

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 116 (1998)  
**Heft:** 42

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 116. Jahrgang

Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 116e année

Dienstag  
3. März 1998Abonnementspreise: Schweiz Fr. 115.- inkl. MWST jährlich; Ausland Fr. 195.- jährlich  
Verlag und Redaktion: Effingerstr. 1, Postfach 8164, 3001 Bern, ☎ 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
Inseratannahme: Publicitas, 3001 Bern, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 115.- TVA y compris; étranger fr. 195.-  
Edition et rédaction: Effingerstr. 1, case postale 8164, 3001 Berne, ☎ 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91Mardi  
3 mars 1998

## AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

## Zürich - Zurich - Zurigo

25.02.1998 (4792)  
**ESAG Escrow Services AG**, in Schlieren, Steinwiesenstrasse 3, 8952 Schlieren, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17.02.1998. Zweck: Hinterlegung von Software, Rezepten, Verordnungen, Plänen und dergleichen sowie damit verbundene Beratungen und Dienstleistungen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 200 Inhaberaktien zu CHF 500.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Böckli, Peter, von Gerlikon, in Schlieren, Präsident, mit Einzelunterschrift; Siegelhalter, Dietrich Walter, von Schangnau, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Rovisa Wirtschaftsprüfungs- und Beratungs AG, in Dietikon, Revisionsstelle.

25.02.1998 (4793)  
**Klemmfix (Schweiz) AG**, in Volketswil, Industriestrasse 26, 8604 Volketswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17.02.1998. Zweck: Herstellung von sowie Handel mit Verkehrssicherheitsprodukten auf dem schweizerischen Markt; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Eingetragene Personen: Ritter, Alfred, von Wallisellen, in Wallisellen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ritter, Marliese, von Wallisellen, in Wallisellen, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Covini, Richard, von Egnach, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Junker, Wilhelm, deutscher Staatsangehöriger, in Backnang (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Manser, Markus, von Appenzell, in Bubikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Abax Treuhand AG, in Maur, Revisionsstelle.

25.02.1998 (4794)  
**Synergis Consulting AG (Synergis Consulting SA) (Synergis Consulting Ltd)**, in Zürich, c/o Oscar Sacchetti, Münsterstrasse 18, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20.02.1998. Zweck: Erbringen von Unternehmensberatungsdienstleistungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten, belasten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Mathis, Walter, von Zürich und Seedorf UR, in Vignanello, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mathis-Neichen, Sylviane, von Zürich und Seedorf UR, in Vignanello, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sacchetti, Oscar, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bürgi, Kurt, von Fischingen, in Fischingen, Revisionsstelle.

25.02.1998 (4795)  
**Zurich Allied AG (Zurich Allied Ltd)**, in Zürich, Mythenquai 2, 8002 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25.02.1998. Zweck: Halten von Beteiligungen im Bereich der Finanzdienstleistungen, insbesondere auf dem Gebiet der Nichtlebens- und Lebensversicherung, Rückversicherung und Vermögensverwaltung; kann sich an Unternehmen jeder Art beteiligen, diese finanzieren oder solche gründen oder erwerben sowie Zwagniederlassungen, Tochtergesellschaften und Vertretungen errichten. Aktienkapital: CHF 250'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.-. Aktien: 25'000 Namenaktien zu CHF 10.-. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre werden schriftlich an die im Aktienbuch eingetragene Adresse versandt, sofern das Gesetz oder die Statuten nicht etwas anderes vorsehen. Soweit das Gesetz nicht zwingend eine persönliche Mitteilung verlangt, erfolgen sämtliche gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen und sonstigen Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre gültig durch Publikation im SHAB; schriftliche Mitteilungen der Gesellschaft an Aktionäre erfolgen durch gewöhnlichen Brief an die im Aktienbuch zuletzt eingetragene Adresse des Aktionärs bzw. Zustellungsbevollmächtigten. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Hüppi, Rudolf, von St. Gallenkappel, in Freienbach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cairns, Simon, britischer Staatsangehöriger, in Allington (GB), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cassani, Caspar, von Bültschwil und Zollikon, in

Utikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bodmer, Henry Carl Martin, von Zürich und Flims, in Zollikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; De Pury, David, von Neuenburg und Saint-Blaise, in Zollikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Mead, Dana G., Bürger der USA, in Greenwich (Connecticut/USA), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Pidoux, Philippe, von Lausanne, in Lausanne, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Pöhl, Karl Otto, deutscher Staatsangehöriger, in Kronberg (BRD), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Van Wachem, Lodewijk Christiaan, niederländischer Staatsangehöriger, in Wassenaar (NL), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Alter, Loren J., Bürger der USA, in Winnetka (Illinois/USA), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bowers, David A., Bürger der USA, in Winnetka (Illinois/USA), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gose, Dr. Günther, deutscher Staatsangehöriger, in Herrliberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schewlin, Dr. Frank, von Bern, Davos und Stein am Rhein, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; STG-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

25.02.1998 (4796)  
**ALTEC AG**, in Opfikon, spezialisiert auf Dienstleistungen im Bereich Umweltmanagement, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 19.11.1997, S. 8381). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Manser, Elisabeth, von Appenzell, in Hombrechtikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Halbheer, Albert, von Hombrechtikon, in Hombrechtikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baur, Balz, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bangert, Judith, von Lyss, in Bülach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Bangert, Jürg, von Lyss, in Bülach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Locher, Karl, von St. Gallen, in Winterthur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Plumetaz, Gérard, von Payerne, in Bex, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

25.02.1998 (4797)  
**Alphacon Informatik AG**, in Thalwil, Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 03.09.1997, S. 6475). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Duss, Peter, von Hasle LU, in Walchwil, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

25.02.1998 (4799)  
**Auto Lips AG**, in Dietikon, Handel mit Fahrzeugen und Fahrzeugzubehör aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 30.04.1997, S. 2891). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lips, Werner, von Spreitenbach, in Dietikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25.02.1998 (4801)  
**Balair/CTA Leisure AG**, in Kloten, Gewerbmässiger Betrieb von Luftverkehr im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 17.10.1997, S. 7581). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lyons, Raymond, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lichtenstein, Klaus, von Brunnadern, in Kloten, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25.02.1998 (4805)  
**Carma-Pfister AG**, in Dübendorf, Herstellung, Verkauf und Vertrieb von Konditorei-, Confiterie- und Gastgewerbeprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 12.11.1997, S. 8226). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Diehl, Heinz, von Bonfol, in Meisterschwanden, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Beinwil am See].

25.02.1998 (4810)  
**Finca Treuhand AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 19.10.1993, S. 5455). Statutenänderung: 4.02.1998. Zweck neu: Betrieb einer Treuhandfirma mit Verwaltungen, Buchhaltungen und Beratungen vornehmlich für im internationalen Geschäft tätige Firmen in der Schweiz sowie Übernahme von Expertisen und Abwicklung von Treuhandgeschäften; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder veräussern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 60'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 60 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder, wenn die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm.

25.02.1998 (4814)  
**Künzli Papier AG**, in Geroldswil, Handel mit Papier und Papierwaren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 18.03.1996, S. 1532). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rosel, Erika, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerber, Hans Jörg, von Zollikon und Zürich, in Egg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

25.02.1998 (4815)  
**Meridian Vist Reclaim (Schweiz) AG**, in Regensdorf, Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Erhebung von Mehrwertsteuern, insbesondere auch deren Rückforderung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 11.12.1997, S. 8930). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bodmer, Adrian, von Meggen, in Meggen, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Internä Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

25.02.1998 (4819)  
**Prothem-Direktwerbe AG**, bisher in Volketswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27.03.1995, S. 1668). Statutenänderung: 28.01.1998. Firma neu: **digital-print-factory ag**. Sitz neu: **W a n g e n - B r ü t t e l l e n**. Domizil neu: Zürichstrasse 23, 8306 Brüttsellen. Zweck neu: Erbringen von Dienstleistungen im Bereich des Kopierens und des digitalen Druckverfahrens sowie Verkauf von Computern und Zubehör; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

25.02.1998 (4822)  
**TEMPUS Vermögensverwaltungs AG**, in Zürich, Beratung privater und institutioneller Anleger sowie Verwaltung deren Vermögen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 19.11.1997, S. 8381). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stauber, Dr. Eric, von Stäfa, in Meilen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Trachsel, Gregor, von Rüeggisberg, in Weizikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Verwiltgen, Dr. Nicholas, belgischer Staatsangehöriger, in Thalwil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jud, Rolf, von Schänis, in Opfikon, mit Kollektivprokura zu zweien.

25.02.1998 (4824)  
**WGL Woodpecker Getränke Logistik Brauereitechnik AG**, bisher in Rüschlikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20.02.1996, S. 988). Statutenänderung: 4.02.1998. Firma neu: **Global Events AG**. Sitz neu: **Z ü r i c h**. Domizil neu: Stationsstrasse 17, 8003 Zürich. Zweck neu: Vertrieb von Brauereiprodukten aller Art; Verwaltung und Akquisition von Betriebskapital; Durchführung von Treuhandgeschäften; Erwerb, Verkauf, Vermittlung, Nutzung und Verwaltung von Patenten, Lizenzen, Marken und aller immateriellen Rechte im In- und Ausland; Durchführung von Veranstaltungen und Shows jeder Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder wertveräußern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Inhaberaktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frey, Dr. Arthur, von Zürich, in Lugano, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Rüschlikon].

## Inhalt - Sommaire - Sommario

## AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

## 1519 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

## 1535 Handelsregister: Stiftungen - Registre du commerce: Fondazioni

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

## 1537 Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

## 1538 Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Beneficio d'inventario - Grida.  
Sommattons selon art. 89 ORC.  
Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung - Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée.  
Liquidations-Schuldeneruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.  
Schuldeneruf infolge Fusion - Appel aux créanciers par suite de fusion.  
Rückgabe der Bankbewilligung.  
Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

## 1542 Marken - Marques - Marchi

Geistiges Eigentum - Propriété Intellectuelle - Proprietà Intellettuale  
448869-448905

## MITTEILUNGEN - COMUNICAZIONI - COMUNICAZIONI

1544 Schweizerische Nationalbank (Ausweis vom 27. Februar 1998).  
Banque Nationale Suisse (Situation au 27 février 1998).  
Landesindex der Konsumentenpreise: Februar 1998.  
Indice suisse des prix à la consommation: Février 1998.  
Öffentliches Beschaffungswesen nach WTO-Übereinkommen (vormals GATT): Vergebene Aufträge.  
Marchés publics selon l'accord OMC (précéd. GATT): Ordres attribués.

## INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

- 25.02.1998 (4825)  
**Wildbach Immobilien AG**, in Winterthur, Kauf, Verkauf, Verwaltung und Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 21.01.1997, S. 407). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Löhner Treuhand, in Andwil SG, Revisionsstelle.
- 25.02.1998 (4829)  
**Miracon Beratungs AG**, in Seuzach, Vermittlung von Geschäften und Personal, Erstellen von Marktanalysen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 08.10.1997, S. 7348). Firma neu: **Miracon Beratungs AG in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzlichen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bader, Erich, von Zürich, in Zürich, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
- 25.02.1998 (4830)  
**Miracon Trading AG**, in Seuzach, Handel mit Waren aller Art, schwergewichtig im Textilbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 08.10.1997, S. 7348). Firma neu: **Miracon Trading AG in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzlichen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bader, Erich, von Zürich, in Zürich, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
- 25.02.1998 (4831)  
**Qualy Serv AG**, in Niederglatt, Unterhalt und Dienstleistung im Flugzeugbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 02.04.1997, S. 2170). Firma neu: **Qualy Serv AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Verfügung des Einzelrichters des Bezirksgerichtes Dielsdorf vom 19.12.1997 aufgelöst worden, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzlichen Zustandes in bezug auf die Revisionsstelle angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hubli, Peter, von Oberberg, in Niederglatt, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
- 25.02.1998 (4832)  
**Wallimann Consulting AG**, in Opfikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 29.11.1996, S. 7372). Firma neu: **Wallimann Consulting AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Verfügung des Einzelrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 13.11.1997 aufgelöst worden, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzlichen Zustandes in bezug auf die Revisionsstelle angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wallimann, Thomas, von Alpach, in Roggwil TG, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
- 25.02.1998 (4833)  
**ZKG Promotions AG**, in Zürich, Beratungstätigkeit auf dem Gebiet der Promotion und der Werbung sowie Erbringung weiterer damit zusammenhängender Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 01.04.1997, S. 2135). Firma neu: **ZKG Promotions AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 21.01.1998 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gasser, Oskar, von Trogen, in Zollikon, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Kettiger, Peter, von Zollikon und Liestal, in Richterswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Zogg, Heiner U., von Grabs, in Uitikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
- 25.02.1998 (4837)  
**Yang China Restaurant AG**, in Schlieren, Führung von Restaurantsbetrieben aller Art, insbesondere von China-Restaurants, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 18.08.1995, S. 4640). Die Gesellschaft wird in Folge Verlegung des Sitzes nach Glarus (SHAB Nr. 33 vom 18.02.1998, S. 1210) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
- 25.02.1998 (4838)  
**Heiniger & Partner AG**, in Wetzikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 09.11.1994, S. 6134). Statutenänderung: 2.01.1998. Zweck neu: Betrieb eines Ingenieurbüros, EDV-Organisation und -Beratung, Software-Entwicklung sowie Verkauf von Hard- und Software; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital neu: CHF 600'000.- [bisher: CHF 300'000.-]. Libricierung Aktienkapital neu: CHF 600'000.-. Aktien neu: 500 Namenaktien zu CHF 1'000.- und 1'000 Namenaktien zu CHF 100.- (Stimmrechtsaktien) [bisher: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.- und 1'000 Namenaktien zu CHF 100.- (Stimmrechtsaktien)]. Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 22.01.1998 die Heiniger & Partner Bern AG, in Bern, durch Fusion. Aktien von CHF 513'668.60 und Passiven von CHF 183'183.55 gehen gemäss Fusionsbilanz per 01.10.1997 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über; der Erhöhungsbetrag wurde entsprechend dem Fusionsvertrag liberiert. Die Aktionäre der übernommenen Gesellschaft erhalten dafür 300 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.- der übernehmenden Gesellschaft. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief oder gegen Empfangsbestätigung an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
- 25.02.1998 (4839)  
**M&G Comm Partners GmbH**, in Volketswil, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Unternehmensberatung und Informations-Technologie-Beratung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 119 vom 25.06.1997, S. 4406). Statutenänderung: 19.01.1998. Firma neu: **M&G Comm Partners AG**. Rechtsform neu: Aktiengesellschaft. Aktienkapital neu: CHF 150'000.- [bisher: CHF 150'000.-]. Libricierung Aktienkapital neu: CHF 150'000.-. Aktien neu: 150 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Mit Beschluss vom 19.01.1998 hat die Gesellschafterversammlung der M&G Comm Partners GmbH die Umwandlung der bisherigen Gesellschaft mit beschränkter Haftung in eine Aktiengesellschaft beschlossen. Das bisherige Stammkapital ist in Aktienkapital umgewandelt worden. Das Unternehmen wird mit sämtlichen Aktiven und Passiven ohne Liquidation fortgeführt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grzegorzewski, Marek Jerzy, von Volketswil, in Volketswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 149'000, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Frey, Franz, von Vilters-Wang, in Horgen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 1000, Gesellschafter und Geschäftsführer]; Studerus, Kurt, von Waldkirch, in Elgg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rous & Partner, Treuhand-, Revisions- und Steuerberatungsgesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.
- 25.02.1998 (4842)  
**Quality Projects GmbH**, in Bertschikon, Hofackerstrasse 17, Gundetswil, 8546 Islikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17.12.1997. Zweck: Beratung, Realisierung, Support und Unterhalt von Kommunikations- und Informationssystemen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen
- sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schmid, Jean-Pierre, von Frutigen, in Bertschikon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Schmid, Hans Ulrich, von Frutigen, in Bertschikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-.
- 25.02.1998 (4844)  
**Auto Piranha GmbH**, in Regensdorf, Handel und Export von und mit Gebrauchtwagen und Autoersatzteilen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 150 vom 08.08.1997, S. 5664). Statutenänderung: 13.02.1998. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Anadani-Seirje, Alla-Eddin, syrischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Yassine, Ahmad, libanesischer Staatsangehöriger, in Hinwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 40'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-].
- 25.02.1998 (4845)  
**Schweizerische Mobiliar Versicherungsgesellschaft, Direktion Maklergeschäft**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 12 vom 18.01.1996, S. 349), mit Hauptsitz in: Bern. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Saxer, Dr. Otto, von Altstätten SG, in Liebefeld, Präsident, mit Einzelunterschrift; Bosshart, Dr. Walter, von Pfungen und Winterthur, in Bern, Generaldirektor, mit Einzelunterschrift; Fankhauser, Ernst, von Trub, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aebischer, Hanspeter, von Guggisberg, in Schlieren, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pook, Michael, britischer Staatsangehöriger, in Zumikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Raissig, Günter, von Bolligen, in Hedingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gadiant, Dr. Ulrich, von Trimmis, in Chur, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident]; Saucy, Jacques, von Develier, in Delémont, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Lauper, Albert, von Giffers, in Villars-sur-Glâne, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Ammeter, Dr. Hans, von Lauterbrunnen, in Rubigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blanchard, André, von Tafers und Freiburg, in Düringen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dolf, Andreas Paul, von Igis, in Herzogenbuchsee, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egli-Tröndle, Claudia Maria, von Kirchberg SG, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kurz, Dr. Martin Peter, von Pohlern, in Ittigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Odermatt, Dr. Daniel, von Dallenwil, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wegmüller, Christian, von Vechigen, in Glashütten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frei, Bernhard, von Rietheim, in Lausanne, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hértauch, Rita, von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Opfikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 25.02.1998 (4846)  
**Société Internationale de Placements, Filiale Zürich, Immobilienfonds**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 235 vom 03.12.1996, S. 7458), mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Casserini, René, von Bäretswil, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spig, Anton, von Diepoldsau, in Greifensee, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rota, Ernst, von Zürich, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wetter, Dr. Martin, von Zürich und Winterthur, in Egg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bösch, Willy, von Zürich, in Zürich, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balsiger, Ernst, von Mühlethurnen, in Zollikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Hofmann, Heinz, von Basel, in Wädenswil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reitzer, Raymond, von Basel, in Allschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Graf, Markus, von Luterbach, in Solothurn, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rietmann, Kurt, von Flüelen, in Aarau, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ronchi, Anton, von Melano, in Basel, Direktor und Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Büchler, Hannes, von Brugg, in Oberseggenhal, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit KP zu zweien, ausgehend auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken].
- 25.02.1998 (4847)  
**Anna Burger Kantine**, in Embrach, Embraport, 8423 Embrach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf und Abgabe von Essen und Getränken; Verkauf von Snacks sowie diversen Back- und Süßwaren. Eingetragene Personen: Burger, Anna, von Eggwil, in Pfungen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
- 25.02.1998 (4849)  
**E. M. HISCHIER ENGINEERING**, in Zürich, Hallenstrasse 10, 8008 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ingenieurbüro. Eingetragene Personen: Hischer, Ernst, von Zürich, in Hausen am Albis, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Hischer, Daisy, von Zürich, in Hausen am Albis, mit Einzelunterschrift.
- 25.02.1998 (4851)  
**Leuter Digital Center**, in Dübendorf, Bahnhofstrasse 60, 8600 Dübendorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Einkauf, Verkauf und Vertrieb von sowie Handel mit PCs und Unterhaltungselektronik; Erstellen und Nachbearbeiten von Videofilm- und Multimediale Material sowie Anbieten von Kursen und Erbringen von Dienstleistungen aller Art in den erwähnten Bereichen. Eingetragene Personen: Leuter, Dieter, von Zürich, in Wangen-Brüttisellen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 25.02.1998 (4852)  
**Marianne Bauer Public Relations and Documentation Services**, in Schönenberg ZH, Humbelrain 10, 8824 Schönenberg ZH, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erstellen von Werbeunterlagen, Web-Publishing und von CAD Zeichnungen. Eingetragene Personen: Bauer, Marianne Heidi, von Zürich und Beinwil SO, in Schönenberg ZH, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
- 25.02.1998 (4853)  
**Nicole Thoma Representative & Producer for Photographers**, in Geroldswil, Huebwiessstrasse 14, 8954 Geroldswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vertretung von Photographen, Realisierung von Photoprojekten für Werbung und Redaktion, Verwaltung von Photoarchiven. Eingetragene Personen: Thoma, Nicole, von Männedorf, in Geroldswil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
- 25.02.1998 (4856)  
**VITAMIN E Edoardo Dardi**, in Zürich, Militärstrasse 118, 8004 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Coffeefrisalon für Damen und Herren. Eingetragene Personen: Dardi, Edoardo, italienischer Staatsangehöriger, in Adliswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 25.02.1998 (4857)  
**Votum-Design Rolf Künzle**, in Winterthur, Wieshofstrasse 29, 8408 Winterthur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Konzeption, Herstellung und Vertrieb von Design-Produkten. Eingetragene Personen: Künzle, Rolf, von Zürich, in Steckborn, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 25.02.1998 (4858)  
**Z. Stajic Export-Import**, in Zürich, Bernerstrasse Nord 226, 8064 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Export und Import von Waren aller Art; An- und Verkauf von Autos. Eingetragene Personen: Stajic, Zoran, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 25.02.1998 (4862)  
**Löhner Reinigungen**, bisher in Volketswil, Ausführen von Unterhalts-, Gebäude- und Schwimmbadreinigungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 249 vom 23.12.1996, S. 7962). Sitz neu: Dübendorf. Domizil neu: Chilweg 10, 8044 Gockhausen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Löhner, Martin, von Grindelwald, in Dübendorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Volketswil].
- 25.02.1998 (4863)  
**Reifenservice Josef Pfyfl**, in Rütli ZH, Handel mit sowie Montage von Reifen, Einzelfirma (SHAB Nr. 20 vom 27.01.1987, S. 318). Domizil neu: Rapperswilstrasse 79, 8630 Rütli.
- 25.02.1998 (4865)  
**Töpfer-Boutique Sigrid Wiest**, bisher in Neuhausen am Rheinfall, Handel mit Töpferartikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 110 vom 11.06.1992, S. 2687). Firma neu: **Wiest Keramik**. Sitz neu: Flurlingen. Domizil neu: Arova-Areal Haus D, Winterthurerstrasse, 8247 Flurlingen. Zweck neu: Herstellung von und Handel mit Töpferartikeln aus Keramik. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wiest-Heit, Sigrid, von Luzern, in Laufen-Uhwiesen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [wie bisher].
- 25.02.1998 (4867)  
**Graf & Partner, Verkaufsförderung & Kommunikationsberatung**, in Richterswil, Bärenwegstrasse 14, 8833 Samstagern, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.03.1998. Zweck: Entwickeln von Marketingkonzepten, Marketingberatung, Telefonmarketing sowie Produktionsagentur für Drucksachen. Eingetragene Personen: Graf, Ernst, von Rehetobel, in Richterswil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Graf, Silvia, von Rehetobel, in Richterswil, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.
- 25.02.1998 (4868)  
**Zumbühl-Weber & Co**, in Zürich, Rötelstrasse 150, 8037 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.01.1998. Zweck: Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Liegenschaften. Eingetragene Personen: Weber, Otto, von Oetwil am See, in Küsnacht ZH, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Zumbühl-Weber, Maria Louise, von Oberdorf NW, in Küsnacht ZH, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.
- 25.02.1998 (4798)  
**Arab Bank (Switzerland)**, in Zürich, Betrieb einer Bank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 30.06.1997, S. 4516). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Haemmerli, Dr. Jörg, von Lenzburg, in Zollikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Shoman, Abdul Majeed, jordanischer Staatsangehöriger, in Amman (Jordanien), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien in Verbindung mit einer in der Schweiz wohnhaften zeichnungsberechtigten Person [bisher: Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Hardtmeyer, Willy G., von Schaffhausen, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Masri, Munib R., jordanischer Staatsangehöriger, in Amman (Jordanien), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien in Verbindung mit einer in der Schweiz wohnhaften zeichnungsberechtigten Person [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Shoman, Khalid, jordanischer Staatsangehöriger, in Amman (Jordanien), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien in Verbindung mit einer in der Schweiz wohnhaften zeichnungsberechtigten Person [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Müller, Rudolf, von Zell ZH, in Zollikon, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: Vize-Direktor]; Maillard, Fabio, von Onnens FR, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Zagnoli, Silvio, von Zürich und Flüelen, in Birmsdorf ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Deloitte & Touche Experta AG, in Erlenbach ZH, Revisionsstelle [bisher: Experta Revision AG, in Zürich].
- 25.02.1998 (4800)  
**Awed A. Wildisen AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13.09.1993, S. 4797). Statutenänderung: 20.02.1998. Firma neu: **AWED A. Wildisen AG**. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen auf allen Gebieten der elektronischen Datenverarbeitung; kann sich mit Unternehmen zusammenschliessen sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Stangl, Trudy, von Root, in Root, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
- 25.02.1998 (4802)  
**Ballet Shop Mar AG**, in Zürich, Handel, Produktion und Vertrieb von Ballett-, Freizeit- und Sport-Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 22.09.1997, S. 6939). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Glaras Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aeberli Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
- 25.02.1998 (4803)  
**Bankrevisions- und Treuhand AG**, in Zürich, Ausführung aller Mandate des Treuhand- und Revisionswesens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 05.05.1997, S. 3011). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Liechi, Patrick, von Rüderswil, in Uster, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 25.02.1998 (4804)  
**Bucher-Guyer AG** in Niederweningen, Fabrikation von und Handel mit Maschinen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 17.09.1997, S. 6837). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Suter, Hansrudolf, von Zürich, in Unterehrendingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Felix, von Obersiggenthal, in Urdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 25.02.1998 (4806)  
**Centralgarage Lips AG**, in Dietikon, Handel mit Fahrzeugen und Fahrzeugzubehör aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 30.04.1997, S. 2892). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lips, Werner, von Spreitenbach, in Dietikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 25.02.1998 (4807)  
**Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft**, in Kilchberg ZH, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 16.06.1996, S. 3562). Statutenänderung: 29.01.1998. Partizipationskapital neu: CHF 6'314'250.- [bisher: CHF 6'257'750.-]. Libricierung Partizipationskapital neu: CHF 6'314'250.-. Partizipationschein neu: 126'285 Inhaberprioritätspartizipationscheine zu CHF 50.- [bisher: 125'155 Inhaberprioritätspartizipationscheine zu CHF 50.-].
- 25.02.1998 (4808)  
**Coprago AG**, in Winterthur, Handel mit Spital- und Behinderten-Hilfsmitteln sowie Vertrieb von anderen und ähnlichen Waren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13.02.1998, S. 1100). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Comes Revision AG, in Winterthur, Revisionsstelle.

25.02.1998 (4809)  
**Emsag AG**, in Winterthur, Elektromontagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 17. 10. 1996, S. 6328). Statutenänderung: 5. 12. 1997. Zweck neu: Handel, Elektromontagen und Montagen aller Art; kann Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital neu: CHF 150'000.-- [bisher: CHF 50'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 150'000.--. Aktien neu: 150 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner, Gregor, von Winterthur, in Ermatingen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Huber, Robert, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

25.02.1998 (4811)  
**Forbo Resopal AG**, in Eglisau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 12. 09. 1996, S. 5516). Statutenänderung: 27. 01. 1998. Firma neu: Eglisystems AG. Zweck neu: Handel mit und Vertrieb von Gütern für den Bauausstattungs- und verwandten Produkten; Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen im In- und Ausland, insbesondere von solchen des Forbo Konzerns, sowie Durchführung aller damit im Zusammenhang stehenden kommerziellen und finanziellen Transaktionen, wobei die Ausübung des eigentlichen Bankgeschäftes dabei ausgeschlossen ist; Beratung von Unternehmen im In- und Ausland, insbesondere solchen des Forbo Konzerns, sowie Erbringen von damit zusammenhängenden Dienstleistungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und verkaufen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Powelz, Dr. Herbert, deutscher Staatsangehöriger, in Dieburg (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Biró, Michael, von Zürich, in Neerach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zenger, Gerold, von Habkern, in Uster, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Lerch, Andreas P., von Sumiswald, in Hüntwangen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25.02.1998 (4812)  
**Fuji Bank (Schweiz) AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 08. 09. 1997, S. 6596). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kubodera, Hideki, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kozuka, Eiichiro, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber, Philippe, von Stön, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Merz, Urs, von Herisau, in Würenlos, mit Kollektivprokura zu zweien.

25.02.1998 (4813)  
**Homba AG**, bisher in Zürich, Ankauf und Verkauf von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 16. 12. 1997, S. 9033). Statutenänderung: 21. 11. 1997, 13. 02. 1998. Sitz neu: Z u m i k o n . Domizil neu: Tobelhurstasse 17, 8126 Zumikon. Zweck neu: Ankauf und Verkauf von Liegenschaften aller Art, Projektierung und Ausführung von Bauten aller Art und Immobilienverwaltungen aller Art; kann sich an Unternehmen verwandter Art beteiligen.

25.02.1998 (4816)  
**Novitronic AG**, in Zürich, Handel mit Erzeugnissen der elektronischen und elektrischen Industrie, speziell mit Bauelementen der Elektronik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 1995, S. 6798). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweingruber, Daniel, von Derendingen, in Weiningen ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.

25.02.1998 (4817)  
**NT Stöcklin AG**, in Hombrechtikon, Fabrikation, Entwicklung und Handel von Armaturen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 02. 09. 1993, S. 4624). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meyer, Theo, von Yllmergen, in Jona, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

25.02.1998 (4818)  
**Prolog AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 30. 06. 1997, S. 4518). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Linfield Trust Company AG, in Zürich, Revisionsstelle.

25.02.1998 (4820)  
**Schneider Dämmtechnik AG**, in Winterthur, Erstellung von Dämmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 04. 11. 1997, S. 8007). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fanti, Christiano, italienischer Staatsangehöriger, in Henggart, mit Kollektivprokura zu zweien; Leuenberger, André, von Wynigen, in Egolzwil, mit Kollektivprokura zu zweien.

25.02.1998 (4821)  
**Sodimag AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 20. 06. 1997, S. 4284). Statutenänderung: 12. 02. 1998. Firma neu: Neue Schlüssli Betriebs AG. Zweck neu: Betrieb eines Restaurants; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften und Grundstücke erwerben, vermieten oder veräussern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: CHF 50'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--]. Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 12.02.1998 gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 12.02.1998 Restaurations- und -Maschinen sowie weitere Einrichtungsgegenstände, wofür 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben werden. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder, sofern deren Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stöckli, Anton, von Uhusen und Luthern, in Willisau Land, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hellmüller, Gerhard, von Willisau Stadt, in Wolhusen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].

25.02.1998 (4823)  
**Varia Edition AG**, in Männedorf, Herstellung und Vertrieb von Verlagsobjekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30. 08. 1994, S. 4818). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mutter, Rolf G., von Zürich, in Männedorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mutter, Léonie, von Zürich, in Männedorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gavezzi, Armando, von Chiasso, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Gavezzi, Pierina, von Chiasso, in Lindau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Montorfani, Mirko, von Lugano, in Lugano, Revisionsstelle.

25.02.1998 (4826)  
**Wilux Print AG**, in B u b i k o n , Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Druck-, Codier- und Signiersystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 11. 09. 1997, S. 6701). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nachtigall, Heinz, von Maur, in Hinwil, mit Kollektivprokura zu zweien.

25.02.1998 (4827)  
**Trimetal AG**, bisher in Wil S G , Herstellung von Werkzeug- und Maschinenteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 24. 12. 1997, S. 9270). Gründungsstatuten: 08. 11. 1990. Statutenänderung: 27. 11. 1997. Sitz neu: V o l k e t s w i l . Domizil neu: Brunnenstrasse 5, 8604 Volketswil. Zweck: Herstellung sowie Verkauf von Werkzeug- und Maschinenteilen aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie

Grundstücke kaufen und verkaufen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 50 Namenaktien zu CHF 2'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich oder durch Veröffentlichung im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hasler, Beat, von Oberriet SG, in Winterthur, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Freuler, Silvia, von Kemental und Mitlödi, in Watalingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; MC & Partner Treuhand- und Revisionsgesellschaft AG, in Baar, Revisionsstelle [wie bisher]; Kuhar, Andrej, slowenischer Staatsangehöriger, in Volketswil, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Greifensee].

25.02.1998 (4828)  
**Greenpeace News and Products**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 10. 02. 1997, S. 878). Firma neu: Greenpeace News and Products in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 03.02.1998 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schlegel, Johannes, von Zürich und Sevelen, in Hausen am Albis, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner, René, von Wettingen, in Herrliberg, Liquidator, mit Einzelunterschrift; Sieber, Christa, von Luzern und Basel, in Oberweningen, Präsidentin, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Bähler, Regula, von Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Hildbrand, Johannes, von Boswil, in Schlieren, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

25.02.1998 (4834)  
**Alfida Verwaltungen AG**, in Zürich, Führung eines Treuhandbüros, Immobilien- und Rechtsberatung, Durchführung von Treuhandgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 20. 01. 1997, S. 362). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.

25.02.1998 (4835)  
**JAK Handels AG in Liquidation**, in Affoltern am Albis, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 23. 12. 1994, S. 7027). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

25.02.1998 (4836)  
**Kügi Copy-Service AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14. 06. 1994, S. 3320). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.

25.02.1998 (4840)  
**ADHESION GmbH Kleb- und Dichttechnik**, in Geroldswil, Fahrweidstrasse 52, 8951 Fahrweid, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17. 02. 1998. Zweck: Handel mit Waren aller Art, vor allem in der Kleb- und Dichttechnik. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Grand, Thomas, von Leuk und Kloten, in Weiningen ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Schacher, Ursula, von Littau und Romoos, in Weiningen ZH, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

25.02.1998 (4841)  
**Maison Senft GmbH**, in Zürich, Gemenstrasse 2, 8006 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15. 01. 1998. Zweck: Anlageberatung und Vermittlung von Versicherungen aller Art, Finanzdienstleistungen aller Art sowie Maklerstätigkeit; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Senft, Peter Gerhard, von Genf, in Sutz-Lattrigen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Senft-Friedli, Doryl Martha, von Genf, in Sutz-Lattrigen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

25.02.1998 (4843)  
**SONOS GmbH**, in Oberrieden, Fachstrasse 77, 8942 Oberrieden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22. 01. 1998, 18. 02. 1998. Zweck: Handel, Verkauf und Beratung auf dem Gebiet der Informatik; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder solche ganz erwerben. Liegenschaftliche Tätigkeiten ausüben sowie Handel und Vermittlungen mit Waren aller Art betreiben. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Mink, Jürg, von Winterthur und Gottlieben, in Oberrieden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Streuli, Maja, von Zollikon, in Oberrieden, Gesellschafterin, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

25.02.1998 (4848)  
**DC Dental R. Bolliger**, in Rafz, Strässler 28, 8197 Rafz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Dental-Produkten. Eingetragene Personen: Bolliger, Rosaria, von Schmiedrud, in Rafz, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Bolliger, Patrik, von Schmiedrud, in Rafz, mit Einzelunterschrift.

25.02.1998 (4850)  
**K. Zimmermann, Hoch- und Tiefbau, Renovationen, Inhaber W. Bühler**, in Winterthur, Riedhofstrasse 104, 8408 Winterthur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Hoch- und Tiefbaugeschäftes; Ausführen von Renovationen. Setzt das Geschäft der erloschene, im Handelsregister nicht eingetragene Einzelfirma "K. Zimmermann, Hoch- und Tiefbau, Renovationen" in Winterthur, fort. Eingetragene Personen: Bühler, Walter, von Bannwil, in Müllheim-Wigoltingen, Inhaber; Einzelunterschrift; Bühler, Esther, von Bannwil, in Müllheim-Wigoltingen, mit Einzelunterschrift.

25.02.1998 (4854)  
**Online-Expo Thomas Wunderli**, in Marthalen, Höchiweg 2, 8460 Marthalen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringen von Online-Dienstleistungen im Bereich Internet. Eingetragene Personen: Wunderli, Thomas, von Meilen, in Marthalen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

25.02.1998 (4855)  
**Restaurant L'Entrecôte, Harris Alan**, in Zürich, Bahnhofstrasse 110, 8001 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Restaurants. Eingetragene Personen: Harris, Alan, von Genf, in Küssnacht ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

25.02.1998 (4859)  
**Bürgin Gartenpflege**, bisher in Schlatt, Einzelfirma (SHAB Nr. 63 vom 30. 03. 1995, S. 1753). Sitz neu: Winterthur. Domizil neu: Tössaltrasse 244a, 8405 Winterthur. Zweck neu: Gartenpflege und -bau, insbesondere Rasenmähen sowie Verlegen von Wegplatten sowie Pflanzenverkauf.

25.02.1998 (4860)  
**Büro Service Maya Zimmermann**, bisher in Elgg, Erledigung administrativer Arbeiten aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 214 vom 04. 11. 1992, S. 5148). Sitz neu: Turbenthal. Domizil neu: Feldstrasse 20, 8488 Turbenthal. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmermann Städler, Maja, von Pfäffikon und Altstätten, in Turbenthal, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Elgg]; Städler, Beat, von Altstätten, in Turbenthal, mit Einzelunterschrift [bisher: in Elgg].

25.02.1998 (4861)  
**H-Partnership Nik Hartmann**, in Zürich, Führen einer Agentur für Werbung und Kommunikationsprojekte, Einzelfirma (SHAB Nr. 118 vom 21. 06. 1994, S. 3457). Firma neu: H-Partnership Werbeagentur Nik Hartmann. Domizil neu: Haldeliweg 35, 8044 Zürich.

25.02.1998 (4864)  
**Schweizerische Mobiliar Versicherungsgesellschaft, Generalagentur Bülach, Hans Eberhard**, in B ü l a c h , Generalagentur der Schweizerischen Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft, Bern, Einzelfirma (SHAB Nr. 18 vom 26. 01. 1996, S. 517). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heidelberger, Roland, von Hochfelden, in Wil ZH, mit Einzelprokura [bisher: in Hochfelden]; Santeler, Andreas, von Amlikon-Bissegg, in Bülach, mit Einzelprokura.

25.02.1998 (4866)  
**Daniel Lorenz Schreiner- und Montageservice**, in Winterthur, Schreiner- und Montagearbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 191 vom 03. 10. 1995, S. 5449). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25.02.1998 (4869)  
**Eckert Thomke & Associates**, bisher in Z o l l i k o n , Architektur und Städtebau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 17. 07. 1997, S. 5064). Sitz neu: Z ü r i c h . Domizil neu: Nidelbadstrasse 8, 8038 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eckert, Piet F., von Zollikon, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zollikon]; Thomke, Sibylle, von Biel BE, in Zürich, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bern].

## Bern - Berne - Berna

### Büro Bern (für Bern-Mittelland)

19. Februar 1998  
**Astoria AG Hotel + Restaurant Bern**, in Bern, Betrieb des Hotels und Restaurants Astoria in Bern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 12. 02. 1997, S. 944). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Thun, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Henchoz Weissert Silvia, Treuhand, Gstaad, in Saanen, Revisionsstelle.

19. Februar 1998  
**Fawo Verwaltungen-AG**, in Bern, Verwaltung von Vermögen aller Art, insbesondere von Liegenschaften, sowie Kauf und Verkauf von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 14. 05. 1997, S. 3227). Domizil neu: Balderstrasse 30, 3000 Bern 21. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schlegel, Roland W., von Sevelen, in Biberist, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Muri bei Bern, Präsident].

19. Februar 1998  
**Friedli AG**, in Bern, Projektierung und Ausführung sämtlicher Stark- und Schwachstromanlagen sowie Handel mit elektrischen Apparaten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 19. 06. 1978, S. 1930). Statutenänderung: 21. 01. 1998. Übersetzungen der Firma: [Übersetzung aufgehoben, bisher (Friedli SA)]. Aktien neu: 230 Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 100 Namen-Stammaktien zu CHF 1000 und 130 Namen-Vorzugsaktien zu CHF 1000]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerag Gewerberrevision AG, in Bern, Revisionsstelle.

19. Februar 1998  
**Gallstonex AG**, in B e l p , die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an irgendwelchen Unternehmen im In- und Ausland sowie deren Finanzierung in jeglicher Form, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 20. 05. 1997, S. 3346). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eriksson, Elsa Gunnilla, von Schweden, in Schwanden, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Flückiger-von Allmen, Ursula, von Rohrbachgraben und Unterseen, in Wattenwil, mit Einzelprokura.

19. Februar 1998  
**Heinz Hostettler, Sanitär AG**, in Bern, Ausführung sämtlicher Arbeiten und Aufträge, die ein Sanitärgeschäft und verwandte Berufsarten mit sich bringen können usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 13. 01. 1992, S. 122). Statutenänderung: 16. 01. 1998. Firma neu: Fischer + Hostettler AG. Domizil neu: Freiburgstrasse 451A, 3018 Bern. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre: durch Brief oder gegen persönliche Zustellung gegen Empfangsbestätigung. Vinkulierung neu: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Hans-Peter, von Oberdiessbach, in Bremgarten bei Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ascofida Treuhand- & Verwaltungen-AG, in Bern, Revisionsstelle; Hostettler, Heinz, von Wahlern, in Bern, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

19. Februar 1998  
**Infotex Informatik AG**, in Bern, Betrieb eines Handels- und Dienstleistungsunternehmens im Bereich Informatik und Informationstechnologien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 28. 11. 1997, S. 8615). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ita, Ronald Peter, von Oberstammheim, in Wynigen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Matthäus, Dierk, von Ins, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien.

19. Februar 1998  
**Michel & Cie. AG**, in Bern, Handel mit zahnärztlichen und zahntechnischen Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 07. 01. 1998, S. 61). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wirth Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

19. Februar 1998  
**Otto Küenzi AG**, in Bern, Handel mit und Verarbeitung von Stahl, Kunststoffen und Metallen, Hüttenprodukten sowie ähnlichen Erzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 08. 12. 1997, S. 8833). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zumburn, Heinz, von Bolligen und Ringenberg BE, in Bolligen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].

19. Februar 1998  
**Sorx AG**, bisher in K ö n i z , Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von elektronischen Geräten und Anlagen aller Art, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 21. 04. 1994, S. 2158). Statutenänderung: 16. 12. 1997. Sitz neu: Bern. Domizil neu: Wasserwerkstrasse 2, 3011 Bern.

19. Februar 1998  
**Alfred Schultheiss AG**, bisher in M e g g e n , Fabrikation von und Handel mit Juwelen, Schmuck und Uhren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 08. 01. 1986, S. 60). Statutenänderung: 02. 02. 1998, 16. 02. 1998. Firma neu: Maxim Verwaltungen AG. Sitz neu: M ü n s i n g e n . Domizil neu: Südstrasse 1, 3110 Münsingen. Zweck neu: Handel mit Juwelen, Schmuck und Uhren; Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien; sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: CHF 50'000. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000. Aktien neu: 500 Inhaberaktien zu CHF 100 [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 500]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: sofern bekannt, durch eingeschriebenen Brief. Ausgeschiedene













## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

- 06.02.1998 (726)  
**Verein Tischlein Deck Dich**, in Basel, Karpfenweg 15, 4052 Basel, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 14. 11. 1995. Zweck: Errichtung und Betrieb eines Beschäftigungsprogramms für arbeitslose Jugendliche und junge Erwachsene in der Region Basel. Ziel ist es, diese zu beschäftigen, zu fördern und ihnen die Zeit bis zum Antritt einer Lehr- oder Dauerstelle sinnvoll zu überbrücken. Älteren Arbeitslosen soll das Beschäftigungsprogramm ebenso offenstehen. Dem Verein ist Anliegen, Eltern, Schulen, Behörden und Arbeitgeber zur Zusammenarbeit zu gewinnen. Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Mittel: Jahresbeiträge der Mitglieder und Gönner, Erlöse aus dem Geschäftsbetrieb, aus Aktionen und Veranstaltungen, Subventionen und Zuwendungen öffentlicher Körperschaften, Zuwendungen von gemeinnützigen Institutionen, Zuwendungen und Spenden von Privaten, regelmäßige Zuwendungen von Gönnern, Zinsen des Vereinsvermögens sonstige dem Verein für die Erfüllung seines Zweckes zufließende Mittel. Organisation: Vereinsversammlung, Vorstand, Geschäftsleitung und Rechnungsrevisor, Vorstand: mindestens 3 Mitglieder. Eingetragene Personen: Hanselmann, Peter, von Senwald, in Basel, Präsident des Vorstandes, mit Einzelunterschrift; Luterbacher, Paul, von Basel, in Basel, Vizepräsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ganter, Kandid, von Eschenbach LU, in Basel, Mitglied des Vorstandes und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thurnher, Erika, von Kirchberg SG, in Basel, Mitglied des Vorstandes und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.
- 24.02.1998 (997)  
**Ausländische Biere AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 01. 02. 1993, S. 499). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend: Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Allmen, Dieter, von Lauterbrunnen, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herzog, Leo, von Obersteckholz, in Basel, Revisionsstelle.
- 24.02.1998 (998)  
**BGD Betriebsgesellschaft Dreirosen AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 22. 04. 1997, S. 2683). Domizil neu: Klybeckstr. 174, 4057 Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hirsiger, Anton, von Pfäfers, in Frauenfeld, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bruggmann, Ralph, von Liestal, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Gstaad, Präsident des Verwaltungsrates].
- 24.02.1998 (999)  
**Biomed Management Partners AG**, in Basel, Beteiligungs- und Investmentfondsgesellschaften in der pharmazeutischen Forschung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 19. 12. 1997, S. 9142). Statutenänderung: 20. 01. 1998. Aktienkapital neu: CHF 250'000.- [bisher: CHF 100'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 250'000.-. Aktien neu: 1'000 Namenaktien zu CHF 250.- [bisher: 1'000 Namenaktien zu Fr. 100.-].
- 24.02.1998 (1000)  
**CCI Compagnie de conseil et d'investissement**, in Basel, Beratung in finanziellen Angelegenheiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26. 02. 1996, S. 1103). Statutenänderung: 13. 01. 1998. Zweck neu: Beratung in finanziellen, buchhalterischen und informativen Angelegenheiten, Betreiben von Marktstudien, Beratung und Durchführung von Investitionen aller Art, Vermögensverwaltung, Durchführung von allen finanziellen und Handelsoperationen, Leasing, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Immobilien. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Schriftlich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
- 24.02.1998 (1001)  
**Excento Transport AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 16. 09. 1993, S. 4870). Domizil neu: Südquaistr. 14, 4057 Basel. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend: Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hentz, Dieter, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Arlesheim]; Baumgartner, Günther, von Seedorf BE, in Muttenz, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Basel].
- 24.02.1998 (1002)  
**Fatima Reederer AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 16. 09. 1993, S. 4870). Domizil neu: Südquaistr. 14, 4057 Basel. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend: Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hentz, Dieter, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Arlesheim]; Baumgartner, Günther, von Seedorf BE, in Muttenz, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Basel].
- 24.02.1998 (1004)  
**Immobilien-Gesellschaft Schützenmattstrasse AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26. 02. 1996, S. 1103). Statutenänderung: 13. 01. 1998. Zweck neu: Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Immobilien, insbesondere Erwerb, Verwaltung und Veräußerung einer Liegenschaft an der Schützenmattstrasse in Basel. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Schriftlich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
- 24.02.1998 (1008)  
**Optic Noll AG**, in Basel, Brillen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 05. 05. 1994, S. 2488). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Quain, Christine, von Basel, in Basel, Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Auer, Andrea, von Sullens, in Basel, Vizepräsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Limacher, Urs, von Escholzmatt, in Allschwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Deloitte & Touche Experta AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Experta Revision AG, in Basel].
- 24.02.1998 (1009)  
**Schweizerische Treuhandgesellschaft**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 24. 02. 1998, S. 1351). Zweigniederlassung: [gestrichen: Winterthur (HR Zürich)].
- 24.02.1998 (1010)  
**Servoprint AG**, in Basel, Vervielfachung von drucktechnisch einfachen Vorlagen mittels fotografischen Übertragungsverfahren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 13. 01. 1997, S. 183). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand Weisskopf GmbH, in Basel, Revisionsstelle.
- 24.02.1998 (1011)  
**Kerman AG, Handels- und Finanzierungsgesellschaft**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 18. 08. 1994, S. 4630). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 23.02.1998 infolge Umwandlung ohne Liquidation in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gemäss Art. 824 ff. OR. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen auf die "Kerman GmbH, Handels- und Finanzierungsgesellschaft", in Basel, über.

- 24.02.1998 (1012)  
**Pampapa AG in Liq**, in Basel, Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 23. 06. 1997, S. 4336). Lösungsgrund: Liquidation beendet. Firma mit Bestätigung des besonders befähigten Revisors vom 25.09.1997 vor Ablauf des Sperrjahres erloschen.
- 24.02.1998 (1013)  
**Kerman GmbH, Handels- und Finanzierungsgesellschaft**, in Basel, Lange Gasse 86, 4052 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23. 02. 1998. Zweck: Handel mit Waren aller Art sowie Durchführung von Finanzierungen und Unternehmensberatung. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Immaterialgüterrechte in irgendeiner Form erwerben, verwalten und veräußern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 200'000.-. Umwandlung: Die Generalversammlung hat am 23.02.1998 beschlossen, die Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung umzuwandeln. Die Gesellschaft übernimmt Aktiva von CHF 23'038'804.84 und Passiven von 21'991'760.71 im Sinne von Art. 824 ff. OR gemäss Bilanz per 31.12.1997. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Budiger, Michel Max, von Sulz LU, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Seidel, Dr. Rudolf Walter, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 199'000.-.
- 24.02.1998 (1014)  
**Tüm Reisen GmbH**, in Basel, Reisen aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 59 vom 27. 03. 1997, S. 2099). Domizil neu: Tellplatz 11, 4053 Basel.
- 24.02.1998 (996)  
**Kendall Medical AG (Kendall Medical SA) (Kendall Medical Ltd)**, in Basel, c/o Felix Heusler, Aeschenvorstadt 4, 4010 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 02. 1998. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere aus dem Medizinbereich. Beratung und Erbringen von Dienstleistungen im Zusammenhang mit Produkten aus dem Medizinbereich. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beliebiger Art beteiligen und Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-. Beabsichtigte Sachübernahme: Chirurgisches Nahtmaterial, Produkte für den Wundverschluss und weitere Produkte des Spitalbedarfs sowie Goodwill zum Preis von höchstens CHF 3'800'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Heusler, Felix, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; STG-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
- 24.02.1998 (1003)  
**Granaria AG**, in Basel, Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 18. 05. 1994, S. 2757). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Deloitte & Touche Experta AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Experta Revision AG, in Basel].
- 24.02.1998 (1005)  
**Import SM Holding AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 04. 08. 1993, S. 4085). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend: Eingetragene Personen neu oder mutierend: Deloitte & Touche Experta AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Experta Revision AG, in Basel].
- 24.02.1998 (1006)  
**Mori & Bodenmann AG**, in Basel, Orient-Teppiche usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 19. 02. 1997, S. 1124). Statutenänderung: 20. 02. 1998. Aktienkapital neu: CHF 300'000.- [bisher: CHF 200'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 300'000.-. Aktien neu: 300 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.-].
- 24.02.1998 (1007)  
**Omniver AG**, in Basel, Vermögenswerte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 17. 01. 1997, S. 322). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mathys, Dr. Peter, von Dällikon und Riehen, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gränicher, Dr. Dieter, von Basel, in Bottmingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Plattner, Dr. Jürg, von Untervaz, in Zumikon, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Schmid, Prof. Dr. Gerhard, von Basel, Zürich und Otelfingen, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
- 24.02.1998 (1015)  
**Experta-BIL**, in Basel, Dienstleistungen im Bank-Bereich usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 200 vom 17. 10. 1997, S. 7587). Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich (HR Zürich). Eingetragene Personen neu oder mutierend: de Kegel, Philippe, belgischer Staatsangehöriger, in Pampigny, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roth, Marcel, von Reigoldswil, in Biel-Benken, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Reinach BL, Vize-Direktor]; Steiger, Philippe, von Basel, in Dornach, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Baumann, Andreas, von Zürich und Muolen, in Basel, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Kupper, Andreas, von Laupersdorf, in Grellingen, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 24.02.1998 (1016)  
**Graf**, in Basel, Gundeldingerstr. 369, 4053 Basel, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Beratung im EDV-Bereich sowie Verkauf von Hard- und Software. Eingetragene Personen: Graf, Christian, von Wolfhalden, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 24.02.1998 (1017)  
**Labuga, Heinz O. Gügger**, in Basel, Waren aller Art, Einzelirma (SHAB Nr. 142 vom 25. 07. 1995, S. 4187). Firma neu: Labuga Healthcare, Heinz O. Gügger. Domizil neu: Thiersteinerallee 87, 4053 Basel. Zweck neu: Handel mit Waren aller Art, insbesondere medizinischen Produkten.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

- 25.02.1998 (812)  
**Andreaklinik AG**, in Allschwil, Betreiben von Privatkliniken mit humanmedizinischen Zielsetzungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12. 01. 1994, S. 222). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wirtschafts-Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.
- 25.02.1998 (813)  
**Christ Chemie AG**, in Aesch B L, Handel, Produktion und Vertrieb von chemischen Rohstoffen und Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 16. 02. 1998, S. 1149). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hess, Martin, von Zollikon, in Pfeffingen, Präsident und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Bellenbaum, Peter Wilhelm, deutscher Staatsangehöriger, in Mülheim an der Ruhr (D), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Freimann, Andreas, von Basel, in Basel, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 25.02.1998 (814)  
**Emmer Pfenniger Partner AG**, in Münchenstein, Führung eines Ingenieur-Zentrums für Metallbau-, Fenster- und Fassadentechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 20. 04. 1995, S. 2148). Ausgeschie-

- dene Personen und erloschene Unterschriften: Wirtschafts-Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BMF ProConsulting AG, in Riehen, Revisionsstelle.
- 25.02.1998 (815)  
**Pietlex AG**, in Münchenstein, Handel mit Grundstoffen, Halb- und Fertigprodukten der organischen und anorganischen Chemie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 14. 07. 1997, S. 4949). Domizil neu: Grabenackerstrasse 15, 4142 Münchenstein. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Confida AG, in Liestal, Revisionsstelle.
- 25.02.1998 (816)  
**Prisma Farben AG**, in Münchenstein, Handel mit Grundstoffen, Halb- und Fertigprodukten der organischen und anorganischen Chemie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 23. 09. 1994, S. 5293). Domizil neu: Grabenackerstrasse 15, 4142 Münchenstein. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Conway Treuhand AG, in Münchenstein, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Confida AG, in Liestal, Revisionsstelle.
- 25.02.1998 (817)  
**Vioseg AG**, in Reinach B L, Handel, Import, Export und Verarbeitung von Natursteinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 07. 02. 1994, S. 737). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Seghers, Reto, von Reinach BL, in Reinach BL, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Visentin, Mauro, von Reinach BL, in Reinach BL, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Seghers-Schneider, Danielle, von Reinach BL, in Reinach BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Visentin-Schneider, Isabelle, von Reinach BL, in Reinach BL, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Battistini, Gregor, von Maroggia, in Basel, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Feldhandler, Georges, französischer Staatsangehöriger, in Bullion (F), Direktor, mit Einzelunterschrift.
- 25.02.1998 (818)  
**DTM Dental-Technik Muttenz AG**, in Muttenz, Betrieb eines zahntechnischen Labors, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 13. 01. 1997, S. 184). Die Vorschriften von Art. 826 OR sind beachtet worden. Firma erloschen.
- 25.02.1998 (819)  
**Permatec AG**, in Sissach, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 15. 08. 1996, S. 4903). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.
- 25.02.1998 (820)  
**Team-Print Rossi GmbH**, in Allschwil, Oberwilerstrasse 28, 4123 Allschwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20. 02. 1998. Zweck: Betrieb einer Druckerei. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Grundeigentum kaufen, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung einen Teil der Aktiven und Passiven in gleicher Höhe der Einzelirma "Team-Print Offset & Buchdruck R. Rossi", in Allschwil, ohne Gegenleistung der Gesellschaft zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rossi, René, von Rüeggisberg, in Allschwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Rossi-Klaunbösch, Margrit, von Rüeggisberg, in Allschwil, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.
- 25.02.1998 (821)  
**Rudolf Keller AG Verkehrsingenieure**, in Muttenz, Ausführung von Ingenieurarbeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 88 vom 08. 05. 1992, S. 2109), mit Hauptsitz in: Basel. Firma neu: Rudolf Keller & Partner Verkehrsingenieure AG (Rudolf Keller & Associates Ingenieurs en technique des transports SA) (Rudolf Keller & Partners Transportation Engineers Ltd). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jauslin, Werner, von Muttenz, in Muttenz, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaul, Hermann, von Zürich, in Muttenz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bis ohne eingetragene Funktion]; Stöcklin, Markus, von Ettingen, in Riehen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Basel, ohne eingetragene Funktion].
- 25.02.1998 (822)  
**SIF-Groutbor SA**, in Münchenstein, Tiefbau- und Spezialarbeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 49 vom 11. 03. 1996, S. 1392), mit Hauptsitz in: Ecublens. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
- 25.02.1998 (823)  
**Carrosserie zum Paradis Portale**, in Allschwil, Binningerstrasse 112, 4123 Allschwil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Carrosserie-Werkstatt. Eingetragene Personen: Portale-Gugliuzzo, Giuseppe, italienische Staatsangehöriger, in Allschwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 25.02.1998 (824)  
**ISBS, Ivano Silvani Business Solutions**, in Zunzgen, Hauptstrasse 87, 4455 Zunzgen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Entwicklung, Realisierung, Schulung und Betreuung von Projekten auf dem Gebiet der Informatik, Organisation und Kommunikation sowie Handel mit Software- und Hardwarekomponenten und Erbringung von Unternehmens- und Wirtschaftsberatungen. Eingetragene Personen: Silvani, Ivano, von Diegten, in Zunzgen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 25.02.1998 (825)  
**P. Brezger, Clubhaus FC Reinach**, in Reinach B L, Einschlagweg, 4153 Reinach, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Clubrestaurants. Eingetragene Personen: Brezger, Peter Bernhard, von Reinach BL und Ingenbühl, in Reinach BL, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Brezger-Bojarzin, Cornelia Gabriele, von Reinach BL und Ingenbühl, in Reinach BL, mit Einzelunterschrift.
- 25.02.1998 (826)  
**Atac - Gartenpflege**, in Frenkendorf, Gartenpflege und Gestaltung, Einzelirma (SHAB Nr. 25 vom 06. 02. 1998, S. 924). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
- 25.02.1998 (827)  
**Restaurant B. + E. Bürgin**, in Wittinsburg, Unterdorfstrasse 12, 4443 Wittinsburg, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 01. 1986. Zweck: Führung eines Restaurants. Eingetragene Personen: Bürgin, Bruno, von Häfeltingen, in Wittinsburg, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Bürgin, Ernst, von Häfeltingen, in Wittinsburg, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Bürgin-Buser, Margrith, von Häfeltingen, in Wittinsburg, mit Einzelunterschrift.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

19. Februar 1998  
**Brütsch AG, Fenster- und Türenbau**, in Schaffhausen, Die Gesellschaft bezweckt den Fenster- und Türenbau sowie die Ausführung von Zimmerer- und Schreinerarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 10. 12. 1996, S. 7641). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leuzinger, Peter, von Neistal, in Thayngen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.







25.02.1998 (644)  
**K. Stump**, bishier in Sulgen, Befang-Garage, Handel mit Autos, Reparaturen, Einzelfirma (SHAB Nr. 71 vom 25.03.1968, S. 634). Sitz neu: Kradolf - Schönenberg. Domizil neu: Hauptstrasse 3, 9214 Kradolf, (behördliche Umadressierung). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stump, Kurt, vom Erlen, in Kradolf (Kradolf-Schönenberg). Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Sulgen].

25.02.1998 (645)  
**Manfred Joray Carrosserie**, in Tägerwilen, Autospengerei, Carrosserie, Einzelfirma (SHAB Nr. 29 vom 11.02.1993, S. 706). Domizil neu: Romanshornstrasse 108, 8280 Kreuzlingen.

25.02.1998 (646)  
**Gautschi & Burgermeister, Schreinerei, Zimmerei**, in Wigoltingen, Schreinerei- und Zimmereiarbeiten aller Art, Neuerstellung und Reparaturen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 26.01.1995, S. 500). Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation ist durchgeführt. Firma erloschen.

## Ticino - Tessin - Tessin

## Ufficio di Locarno

19 febbraio 1998  
**Società Anonima Teco**, in Tenero-Contrà, la compra-vendita di beni immobiliari e la gestione di affari commerciali in genere, società anonima (FUSC del 22.09.1997, no 181, p. 6954). Nuove persone iscritte o modificate: Cosmofid SA, in Lugano, ufficio di revisione.

19 febbraio 1998  
**Tennis Club Locarno**, in Locarno, la pratica e lo sviluppo dello sport del tennis, associazione (FUSC del 19.09.1997, no 180, p. 6906). Persone dimissionarie e firme cancellate: Fiscalini, Orlando, da Borgnone, in Minusio, cassiere, con firma collettiva a due; Iten, Bruno, da Unterägeri, in Ascona, presidente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Ruch, Sandro, da Locarno e Sumiswald, in Minusio, presidente, con firma collettiva a due; Mellini, Davide, da Cavigliano, in Locarno, cassiere, con firma collettiva a due; Bonetti, Matteo, da Maggia, in Locarno, membro, con firma collettiva a due.

19 febbraio 1998  
**Electrum Diffusion di Gustavo Bühler**, in Brissago, vendita diretta di prodotti in genere e prestazione di servizi, ditta individuale (FUSC del 01.11.1996, no 213, p. 6705). La ditta è cancellata per cessazione dell'attività.

19 febbraio 1998  
**Garage Fabrizio Bianda**, in Losone, officina meccanica, riparazione e vendita autoveicoli, ditta individuale (FUSC del 07.03.1996, no 47, p. 1335). La ditta è cancellata per cessazione di attività.

19 febbraio 1998  
**Osteria Grotto Verzaschese di Baeriswyl Rita**, in Gordola, la gestione dell'Osteria Grotto Verzaschese, ditta individuale (FUSC del 23.01.1998, no 15, p. 529). La ditta è cancellata per associazione della titolare.

19 febbraio 1998  
**Osteria Grotto Verzaschese di Baeriswyl Rita & Kitic Dragomir**, in Gordola, via Campicci 3, 6596 Gordola, società in nome collettivo (nuova iscrizione). Inizio: 17.01.1998. Scopo: la gestione dell'Osteria Grotto Verzaschese. Persone iscritte: Baeriswyl, Rita, da Friburgo e Ueberstorff, in Tenero-Contrà, socia, con firma collettiva a due; Kitic, Dragomir, cittadino ex-Jugoslavia, in Locarno, socio, con firma collettiva a due.

## Ufficio di Lugano

19 febbraio 1998  
**Favotegno SA**, in Paradiso, via Cattori 5, c/o Interservices Trust SA, 6900 Paradiso, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 10.2.1998. Scopo: l'acquisto e la vendita nonché il relativo sfruttamento di brevetti, licenze, know-how di ogni genere. Può commerciare in beni (import-export) o servizi e eseguire l'intermediazione economica, commerciale e finanziaria. Può assumere rappresentanze, partecipare ad altre società. Può acquistare, vendere e gestire immobili all'estero. Può ricevere e concedere prestiti, emettere cartelle ipotecarie sui propri immobili e terreni a favore di terzi. Può mettere a disposizione servizi a terzi ed eseguire transazioni finanziarie per proprio conto. Capitale azionario: CHF 100.000. Capitale azionario liberato: CHF 100.000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Bettosini, Massimo, da Vezia, in Comano, amministratore unico, con firma individuale; Rinwalt AG, in Müllheim, ufficio di revisione.

19 febbraio 1998  
**Maxfer Trading SA**, in Lugano, via Serafino Balestra 18, 6900 Lugano, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 16.2.1998. Scopo: import/export di prodotti del settore alimentare e chimico. Commercio e servizi di intermediazione connessi con lo scopo principale. Può assumere interessenze, quote e partecipazioni in altre società. Capitale azionario: CHF 100.000. Capitale azionario liberato: CHF 100.000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Duccoli, Daniele, da Manno, in Ponte Capriasca, amministratore unico, con firma individuale; Beratung Neuma AG, in Lugano, ufficio di revisione.

19 febbraio 1998  
**Vireg SA**, in Lugano, Riva Albertoli 1, 6900 Lugano, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 18.2.1998. Scopo: prese di partecipazioni e detenzione di immobili esclusivamente all'estero. Capitale azionario: CHF 100.000. Capitale azionario liberato: CHF 100.000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Velo, Lucio, da Bellinzona, in Bissonne, amministratore unico, con firma individuale; TS Accounting SA, in Lugano, ufficio di revisione.

19 febbraio 1998  
**A & T Design Forum SA in liquidazione**, in Lugano, design industriale, società anonima (FUSC del 31.12.1996, n. 252, p. 8098). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

19 febbraio 1998  
**American Security Life Insurance Company (Switzerland) Ltd**, in Breganzona, assicurazioni, società anonima (FUSC del 24.11.1997, no 226, p. 8497). Nuove persone iscritte o modificate: Adler, Lee Jean, cittadino statunitense, in Schaan (FL), delegato, con firma collettiva a due [finora: in Wilmington (USA)]; Gerber, Heinz, da Sumiswald e Langnau am Albis, in Kilchberg ZH, membro, con firma collettiva a due [finora: in Langnau am Albis]; De Luigi, Fabio, da Tesserete, in Gravesano, con firma collettiva a due [finora: in Breganzona]; Morelli, Renato, da Gravesano, in Bedano, con firma collettiva a due [finora: in Savosa]; Viani, Davide, cittadino italiano, in Lugano, con firma collettiva a due [finora: in Montagnola].

19 febbraio 1998  
**Corsinvest SA**, in Lugano, immobili all'estero, società anonima (FUSC del 29.10.1996, no 210, p. 6601). Statuti modificati: 19.2.1998. Nuovo capitale azionario: CHF 100.000 [finora: CHF 50.000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100.000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. Nuove comunicazioni: comunicazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Statuti adattati al nuovo diritto azionario.

19 febbraio 1998  
**Fedevis SA**, in Lugano, gestione di esercizi pubblici, società anonima (FUSC del 9.4.1996, no 68, p. 1980). Persone dimissionarie e firme cancellate: Recosa - Revisioni e Consulenze SA, in Chiasso, ufficio di revisione. [La società è attualmente priva di revisore].

19 febbraio 1998  
**Hubba Service SA**, finora in Bioggio, macchine da confezione industriali, società anonima (FUSC del 29.10.1993, no 211, p. 5681). Statuti modificati: 17.2.1998. Nuova ragione sociale: **Maonos SA**. Nuova sede: **Morcote**. Nuovo recapito: 6922 Morcote. Nuovo scopo: la consulenza tecnica per arredamenti di bar, esercizi pubblici, alberghi, discoteche; la gestione, l'acquisto e la vendita ed il noleggio di alberghi, ristoranti, bar, garni; l'assunzione di rappresentanze nel ramo alberghiero e turistico. Può partecipare ad imprese similari. Nuovo organo di pubblicazione: FUSC. Nuove comunicazioni: comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Statuti adattati al nuovo diritto azionario. Persone dimissionarie e firme cancellate: Hüttner, Gata Pfister, Ruth, da Zurigo e Thunstetten, in Bioggio, amministratrice unica, con firma individuale; Hüttner, Werner, cittadino germanico, in Bioggio, direttore, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Nobs, Ernst detto Maurizio, da Seedorf BE, in Morcote, amministratore unico, con firma individuale; Elamco SA, in Castel San Pietro, ufficio di revisione.

19 febbraio 1998  
**Immobiliare «La Panoramica» SA**, in Lugano, immobili, società anonima (FUSC del 21.11.1988, no 272, p. 4726). Nuove persone iscritte o modificate: CF Audit & Consulting SA, in Lugano, ufficio di revisione.

19 febbraio 1998  
**Immobiliare Via Adamini SA**, in Lugano, affari finanziari, società anonima (FUSC del 29.8.1995, no 166, p. 4829). Persone dimissionarie e firme cancellate: Interfida Revisioni e Consulenze SA, in Mendrisio, ufficio di revisione [La società è attualmente priva di revisore].

19 febbraio 1998  
**Interfines SA**, in Lugano, ufficio fiduciario, società anonima (FUSC del 18.11.1997, no 221, p. 8336). Nuovo recapito: via Bossi 6, c/o Solim Immobiliare SA, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Casanova, Thomas, da Coira e Obersaxen, in Coira, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Hold, Michael, da Arosa e Davos, in Zurigo, amministratore unico, con firma individuale.

19 febbraio 1998  
**Kredietbank (Suisse) Lugano SA**, in Lugano, operazioni bancarie e finanziarie, società anonima (FUSC del 12.2.1998, no 29, p. 1081). Nuove persone iscritte o modificate: Ceretti, Alberto, cittadino italiano, in Viganello, con procura collettiva a due.

19 febbraio 1998  
**Luganair SA**, in Agno, commercio di apparecchi aerei, società anonima (FUSC del 4.1.1995, no 2, p. 41). Nuove persone iscritte o modificate: KPMG Fides Peat, in Zurigo, ufficio di revisione.

19 febbraio 1998  
**Oteco SA**, in Croglio, conduzione di un'officina meccanica di precisione, società anonima (FUSC del 28.2.1997, no 40, p. 1371). Persone dimissionarie e firme cancellate: Ortelli, Dott. Fausto, da Viganello, in Viganello, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: SCA Studio commercialisti associati SA, in Lugano, ufficio di revisione.

19 febbraio 1998  
**Siegrüed Giede SA**, in Lugano, metalli preziosi, società anonima (FUSC del 5.5.1997, no 84, p. 3025). Persone dimissionarie e firme cancellate: «Firesa» Fiduciaria e Revisione SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: National Treuhand AG, in San Gallo, ufficio di revisione.

19 febbraio 1998  
**Snakes Red Planet SA**, in Lugano, import export, società anonima (FUSC del 10.7.1996, no 132, p. 4142). Nuovo recapito: via del Tiglio 33, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Zappa, Maurizio, da Breganzona, in Sementina, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Bernasconi, Maria, da Lugano, in Pura, amministratrice unica, con firma individuale.

19 febbraio 1998  
**Studio di Ingegneria Sergio Rusconi SA**, in Lugano, studio di ingegneria, società anonima (FUSC del 29.7.1997, no 143, p. 5415). Statuti modificati: 18.2.1998. Statuti adattati al nuovo diritto azionario.

19 febbraio 1998  
**Toffoletto SA**, in Porza, consulenza in investimenti, società anonima (FUSC del 11.5.1993, no 90, p. 2364). Nuove persone iscritte o modificate: Sala, Diego, da Cureggia, in Breganzona, ufficio di revisione.

19 febbraio 1998  
**Visma SA**, in Pregassona, esercizio di una falegnameria, società anonima (FUSC del 30.1.1996, no 20, p. 585). Statuti modificati: 17.2.1998. Nuovo capitale azionario: CHF 100.000 [finora: CHF 50.000]. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 2000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. [Capitale azionario liberato CHF 50.000 come finora]. Persone dimissionarie e firme cancellate: Schipani nata Feusi, Sabrina, da Feusisberg, in Savosa, amministratrice unica, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Ferrari, Corinne, da Monteggio, in Monteggio, amministratrice unica, con firma individuale.

19 febbraio 1998  
**Arredastar SA**, in Lugano, arredamento, società anonima (FUSC del 23.9.1997, no 182, p. 6987). Nuova ragione sociale: **Arredastar SA in liquidazione**. Nuovo recapito: via Serafino Balestra 7, c/o Staff SA, 6900 Lugano. In scioglimento: 18.2.1998. Nuove persone iscritte o modificate: Laczo, Dott. Gabor, da Weinfelden, in Origgio, liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico].

19 febbraio 1998  
**Fematic Engineering SA**, in Lugano, commercio per l'industria chimica, società anonima (FUSC del 6.5.1987, no 102, p. 1798). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Lugano per trasferimento della sede a Castel San Pietro (FUSC del 13.2.1998, no 30, p. 1111).

19 febbraio 1998  
**RI-Light Sagli**, in Cureggia, Ca Michele, 6963 Cureggia, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 18.2.1998. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'import-export e la rappresentanza di corpi illuminanti e affini. La progettazione, lo studio, la consulenza e la commercializzazione degli stessi, nonché di arredamenti come pure oggetti di arredamento in genere destinati all'uso industriale, commerciale e al dettaglio. Capitale sociale: CHF 20.000. Conferimenti in natura e assegni di beni: inventario di beni (computers, lampade e materiale d'ufficio) per il valore di CHF 29.730, accettati dalla società per CHF 20.000 interamente computati sul capitale sociale. Contratto di ap-

porto ed inventario: 18.2.1998. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Risi, Fabio, da Certara, in Cureggia, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 15.000; Bleiker Turinjo, Tiziana, da Zurigo, in Cureggia, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 5000.

19 febbraio 1998  
**Lucar Sagli**, in Tesserete, gestione di esercizi pubblici, società a garanzia limitata (FUSC del 6.12.1996, no 238, p. 7571). Persone dimissionarie e firme cancellate: Reviffest SA, in Pregassona, ufficio di revisione.

19 febbraio 1998  
**Antonio Fusco International SA, Lussemburgo, succursale di Lugano**, in Lugano, la detenzione del marchio «Antonio Fusco», succursale (FUSC del 11.2.1997, no 27, p. 919), con sede principale a L-1233 Lussemburgo, rue Bertholet 13. Data dei nuovi statuti: 27.11.1997. Nuovo scopo: la presa di partecipazioni in imprese estere nonché la detenzione del marchio «Antonio Fusco» nonché la commercializzazione in qualsiasi forma del marchio e di brevetti o autorizzazioni relativi.

19 febbraio 1998  
**Prince Fernand**, finora in Lugano, commercio di mobili, ditta individuale (FUSC del 24.12.1954, no 301, p. 3306). Nuova sede: Torricella-Taverne. Nuovo recapito: via alle Scuole, 6808 Torricella-Taverne. Nuove persone iscritte o modificate: Prince nata Cardinaux, Marie, da Saint-Aubin FR, in Lugano, con procura individuale; Prince, Gérard, da Saint-Aubin FR, in Torricella-Taverne, con procura individuale.

19 febbraio 1998  
**Glinko SA**, in Lugano, partecipazione, società anonima (FUSC del 6.7.1995, no 129, p. 3804). Nuove persone iscritte o modificate: Fideconsul Società di Revisione SA, in Chiasso, ufficio di revisione [non: Fideconsul Società di Revisione SA, in Lugano].

19 febbraio 1998  
**Rayos de Sol - Solidarietà con il Popolo Andino**, in Savosa, promuovere la diffusione di nuova solidarietà, associazione (FUSC del 18.5.1995, no 96, p. 2787). [Data esatta degli statuti 30.3.1995].

19 febbraio 1998  
**Noosaheads Sagli**, in Ponte Capriasca, la gestione di esercizi pubblici, società a garanzia limitata (FUSC del 7.3.1997, no 45, p. 1576). Nuove persone iscritte o modificate: Turcati, Luciano, cittadino italiano, in Bedano, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 5000 [non: Turati, Luciano].

## Ufficio di Mendrisio

19 febbraio 1998  
**Nuovaltrans SA**, in Chiasso, l'organizzazione e l'esecuzione di trasporti nazionali e internazionali, lo svolgimento delle operazioni di spedizione e di sdoganamento, l'importazione e l'esportazione di merci, società anonima (FUSC del 11.8.1997, no 151, p. 5726). Statuti modificati: 16.2.1998. Nuovo capitale azionario: CHF 110.000 [finora: CHF 50.000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 110.000. Azioni: 110 azioni al portatore da CHF 1000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000].

19 febbraio 1998  
**Schera Trasporti SA**, in Muggio, trasporti, scavi e fornitura di materiale edile ed ogni altro ad esso relativo, società anonima (FUSC del 21.8.1997, no 159, p. 6088). Nuova ragione sociale: **Schera Trasporti SA in liquidazione**. Nuovo recapito: c/o Franco Schera, 6838 Muggio. In scioglimento: 17.2.1998. Nuove persone iscritte o modificate: Schera, Franco, da Muggio, in Muggio, liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico].

19 febbraio 1998  
**Edilcontract Sagli**, finora in Agno, l'esercizio di un'impresa generale di costruzione, la compravendita, l'importazione e l'esportazione di materiali per l'edilizia, per l'arredamento e per l'illuminazione, l'allestimento di progetti... Società a garanzia limitata (FUSC del 13.6.1995, no 112, p. 3300). Statuti originari: 30.5.1995. Statuti modificati: 13.2.1998. Nuova sede: Bellerona. Nuovo recapito: via Passeggiata, 6828 Balerna. Scopo: l'esercizio di un'impresa generale di costruzione, la compravendita, l'importazione e l'esportazione di materiali per l'edilizia, per l'arredamento e per l'illuminazione, l'allestimento di progetti edili, la partecipazione a ditte con scopo analogo nonché la compra-vendita di fondi all'estero. Capitale sociale: CHF 20.000. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone dimissionarie e firme cancellate: Cretti, Michele, da Vacallo, in Lugano, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10.000; Mattich, Dieter, da Ruswil e Grosswangen, in Origgio, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 2000. Nuove persone iscritte o modificate: Peloso, Luciano, cittadino italiano, in Como (I), socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 14.000 [finora: socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 4000]; Peloso, Ivano, cittadino italiano, in Como (I), socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 6000 [finora: socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 4000]; Firenze, Francesco, da Vacallo, in Vacallo, gerente, con firma individuale.

19 febbraio 1998  
**Associazione Amici della Vita**, in Mendrisio, c/o Anna Sanapò, via Gismonda 10, 6850 Mendrisio, associazione (nuova iscrizione): Data dello statuto: 19.9.1996. Scopo: sostenere gruppi, enti o organizzazioni che si adoperano con il lavoro a favore dei bambini nelle strade, negli orfanotrofi o altro luogo, delle famiglie bisognose e delle famiglie di carcerati mediante aiuti concreti e finanziari, come pure mediante sensibilizzazione mirante a riscoprire i valori persi o dimenticati dalla fede cristiana nella vita di tutti i giorni. Responsabilità/versamenti supplementari: è esclusa ogni responsabilità personale dei soci. Mezzi: quote sociali annue e ricavi delle proprie attività. Organizzazione: l'assemblea dei soci, il consiglio direttivo composto da 3 a 5 membri. Ufficio di revisione. Persone iscritte: Stocker, Klaus jun., da Abtwil, in Stabio, presidente, con firma collettiva a due; Della Santa, Luigi, da Lugano, in Lugano, vicepresidente, con firma collettiva a due con il presidente; Sanapò, Anna, da Gächlingen, in Mendrisio, cassiera, con firma collettiva a due con il presidente; Stocker, Vedia, da Abtwil, in Stabio, membro, con firma collettiva a due con il presidente; Stocker, Klaus sen., da Abtwil, in Salorino, membro, con firma collettiva a due con il presidente.

## Vaud - Waadt - Vaud

## Bureau de Cully (district de Lavaux)

19 février 1998  
**Abcelec S.A. en liquidation**, à Savigny (FOSC du 25.3.1996, p. 1699). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiee.

19 février 1998  
**Aldex SA, à Lutry** (FOSC du 10.11.1994, p. 6166). Eric Demaurex et Gérard Demaurex ne sont plus administrateurs, leur signature est radiee. Nouveaux administrateurs avec signature individuelle: Jacques-Antoine Demaurex et Monique Demaurex, tous deux de Gilly, à Lutry.

19 février 1998  
**Laurent Roubaty**, à Chexbres. Titulaire: Laurent Roubaty, de Prilly, à Chexbres. Bijouterie et joaillier. Chemin de l'Arzelier 36.







## Bern - Berne - Berna

## Büro Bern (für Bern-Mittelland)

19. Februar 1998

**I. Schumacher-Stiftung**, in B e r n , Vorsorge für das Personal der Schumacher AG, Schmiten, durch Gewährung von Unterstützungen und Beiträgen an den Arbeitnehmer usw., Stiftung (SHAB Nr. 72 vom 15. 04. 1996, S. 2116). Urkundenänderung: 09. 12. 1997. Zweck Neu: Vorsorge für das Personal der Schumacher AG, Schmiten, durch die Gewährung von Unterstützungen und Beiträgen: an den Arbeitnehmer im Falle von Alter oder Invalidität oder in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall oder Arbeitslosigkeit von ihm selbst; an den Arbeitnehmer in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit oder Invalidität seines Ehegatten, seiner minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder oder anderer Personen, für deren Unterhalt er sorgt; im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, den geschiedenen Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt seines Todes ganz oder zur Hauptsache aufkommen ist. Die Stiftung kann auch Beiträge, gemäss Art. 331 Abs. 3 OR, aus vorgängig hierfür geöffneten und gesondert ausgewiesenen Beitragsreserven an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen leisten, denen sich die Stifterfirma angeschlossen oder die sie selbst errichtet hat. Organisation neu: Stiftungsrat und Kontrollstelle.

19. Februar 1998

**Pensionskasse Evangelisches Gemeinschaftswerk**, in B e r n , Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer des Evangelischen Gemeinschaftswerkes usw., Stiftung (SHAB Nr. 130 vom 10. 07. 1997, S. 4865). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bangerter, Fritz, von Lyss, in Kerzers, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Brachmann, Paul, von Buchholterberg, in Ostermündigen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

19. Februar 1998

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Styner + Bienz Holding AG**, in K ö n i g s l u t z , Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma usw., Stiftung (SHAB Nr. 77 vom 23. 04. 1990, S. 1550). Domizil neu: Freiburgstrasse 556, 3172 Niederwangen bei Bern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Styner, Rudolf, von Unterentfelden, in Frauenkappelen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dreier, Hans, von Trub, in Niederwangen bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bienz, Hansruedi, von Rüderswil, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].

19. Februar 1998

**Personalfürsorge-Stiftung des Vereins für Arbeitsbeschaffung**, in B e r n , Alters-, Invaliden- und Hinterbliebenenfürsorge der Arbeitnehmer des «Vereins zur Unterstützung durch Arbeit» usw., Stiftung (SHAB Nr. 79 vom 26. 04. 1993, S. 2012). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zoss, Walter, von Bolligen, in Grafenried, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schüpbach, Hans, von Mirehel, in Zollikofen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berthoud, Daniel, von Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zingg, Peter, von Rapperswil BE, in Bolligen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Februar 1998

**Personalfürsorge-Stiftung Roschi Telecommunication AG**, in B e r n , Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer der Stifterfirma usw., Stiftung (SHAB Nr. 220 vom 13. 11. 1995, S. 6219). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wasserfallen, Alfred, von Kerzers, in Kerzers, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lutz, Heinz, von Grindel, in Rübigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Büro Fraubrunnen (für Emmental-Oberaargau)

19. Februar 1998

**Personalfürsorge-Stiftung der Ersparnis-Kasse des Amtsbezirks Aarwangen**, in L a n g e n t h a l , Gewährung von Unterstützungen an die Beamten und Angestellten der Stifterfirma usw., Stiftung (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 1994, S. 6769). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Engler, Hans Ulrich (bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Wiedmann, Gerhard (bisher: Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Sägeser, Therese (bisher: Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nicht mit Kasser); Grütter, Armin (bisher: Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heusser, Jakob, von Herisau, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Winzenried, Heinrich, von Belp, in Biel, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Büro Nidau (für Berner Jura-Seeland) -

## Bureau de Nidau (pour Jura bernois-Seeland)

19 février 1998

**«L'Étrive» Centre pour handicapés**, à B i e n n e , fondation (FOSC du 15. 07. 1997, no 133, p. 5004). Nouveau directeur avec signature collective à deux: Raymond Kaelin, d'Einsiedeln, à Neuchâtel.

## Büro Thun (für Berner Oberland)

20. Februar 1998

**Stiftung Höhere Gastronomie-Fachschule des Schweizer Hotelier-Vereins in Thun**, in T h u n (SHAB Nr. 130 vom 08. 07. 1996, S. 4078). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Gunten Hans-Ulrich, Vizedirektor (dem Stiftungsrat nicht angehörig) mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rohn Christoph, von Subingen, in Burgdorf, Vizedirektor (dem Stiftungsrat nicht angehörig) mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident des Stiftungsrates.

## Lucerne - Lucerne - Lucerna

19. Februar 1998

**Personalfürsorge-Stiftung Gawo Gasser AG**, in W o l h u s e n (SHAB Nr. 103 vom 03. 06. 1997, S. 3760). Lukas Duss ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

19. Februar 1998

**Vorsorge-Stiftung für das Personal der Löbau Unternehmungen**, in L i t t a u (SHAB Nr. 116 vom 19. 06. 1995, S. 3419). Mit Entscheid vom 8. Januar 1998 hat das Amt für berufliche Vorsorge des Kantons Luzern die Stiftungsurkunde geändert. Neue Zweckumschreibung: Vorsorge für die Arbeitnehmer der «Löbau Holding» sowie der «Lötcher Kies und Beton AG», deren Angehörigen und Hinterbliebenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, durch Gewährung von Unterstützungsleistungen in Notlagen infolge Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall usw.; Gewährung weiterer Leistungen zur wirtschaftlichen Sicherung aller oder eines Teils der erwähnten Destinatäre bei Alter, Tod und Invalidität im Rahmen der Gleichbehandlung, beispielsweise als Einmalleistungen an steuerbefreite Personalfürsorgeeinrichtungen; Leistung zur paritätischen Reduktion der Beiträge von Arbeitnehmern und Arbeitgebern an steuerbefreite Einrichtungen der beruflichen Vorsorge; Leistungen von Beiträgen im Sinne von Art. 331 Abs. 3 OR aus vorgängig hierfür geöffneten und gesondert ausgewiesenen Reserven an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtun-

gen, denen sich die beteiligten Firmen angeschlossen oder die sie selbst errichtet haben; Leistungen zur einseitigen Reduktion der Beiträge der beteiligten Firmen an steuerbefreite Einrichtungen der beruflichen Vorsorge; Josef Lötcher und Markus Renggli sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Paul Bättig, von Littau und Grosswangen, in Littau. Neue Adresse: Uedelbodenstrasse 27, bei Löbau Holding, 6014 Littau.

19. Februar 1998

**Kurplatz-Stiftung Vitznau**, in V i t z n a u (SHAB Nr. 185 vom 25. 09. 1995, S. 5298). Kurt Häner ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Präsidentin ist Junia Bally, von Zürich, Basel und Rohr SO, in Meilen, und neues Mitglied ist Kandid Hofstetter, von Romoos, in Adligenswil; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

19. Februar 1998

**Personalfürsorge-Stiftung des Verkehrsverbandes Zentralschweiz**, L u z e r n , in L u z e r n (SHAB Nr. 241 vom 17. 10. 1981, S. 3260). Mit Entscheid vom 23. September 1997 hat das Amt für berufliche Vorsorge des Kantons Luzern festgestellt, dass die Stiftung aufgrund von Art. 88 Abs. 1 ZGB aufgehoben ist. Sie ist daher im Handelsregister zu löschen.

## Glarus - Glaris - Glarona

25.02.1998

**Stiftung der Glarner Kantonalbank zur Förderung des Wohnungsbaues und der Neuanstellungen im Kanton Glarus**, in G l a r u s , Förderung des Wohnungsbaues und der Neuanstellung von Personen im Kanton Glarus, Stiftung (SHAB Nr. 31 vom 17. 02. 1997, S. 1065). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bähler, Dieter, von Matt und Riedern, in Glarus, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schönenberger, lie.rer.publ. HSG Peter, von Bütschwil, in Mitlödi, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25.02.1998

**Stiftung der Glarner Kantonalbank zur Sicherstellung von Krediten und Darlehen an Klein- und Mittelbetriebe**, in G l a r u s , Durch Übernahme von Bürgschaften auf zeitlich beschränkte Dauer die Sicherstellung von Krediten und Darlehen der Stifterfirma usw., Stiftung (SHAB Nr. 31 vom 17. 02. 1997, S. 1065). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bähler, Dieter, von Matt und Riedern, in Glarus, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schönenberger, lie.rer.publ. HSG Peter, von Bütschwil, in Mitlödi, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25.02.1998

**Vorsorge-Stiftung Sparen 3 der Glarner Kantonalbank**, in G l a r u s , Förderung der steuerbegünstigten, gebundenen Selbstvorsorge durch den zu vorteilhaften Bedingungen erfolgenden Abschluss entsprechender Vorsorgevereinbarungen mit einzelnen Privatpersonen usw., Stiftung (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1993, S. 5312). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bähler, Dieter, von Matt und Riedern, in Glarus, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schönenberger, lie.rer.publ. HSG Peter, von Bütschwil, in Mitlödi, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

24.02.1998

**Pensionskasse der WIR Wirtschaftsring-Genossenschaft**, in B a s e l , Stiftung (SHAB Nr. 54 vom 18. 03. 1996, S. 1544). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gysi, Daniel, von Buhs AG, in Villarod, Mitglied des Stiftungsrates (Arbeitgebervertreter), mit Kollektivunterschrift mit einem Arbeitnehmervertreter. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Portmann, Hans, von Basel und Escholzmatt, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates (Arbeitgebervertreter), mit Kollektivunterschrift mit einem Arbeitnehmervertreter.

24.02.1998

**Patronalstiftung der Bühler Transport AG**, in B a s e l , Stiftung (SHAB Nr. 60 vom 12. 03. 1988, S. 996). Lösungsgrund: Stiftung infolge Erschöpfung der Mittel mit Verfügung vom 05.01.1998 des Justizdepartements Basel-Stadt Aufsichtsbehörde BVG gemäss Art. 88 Abs. 1 ZGB von Gesetzes wegen aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 16.02.1998 im Handelsregister gelöscht.

24.02.1998

**Wohlfahrtsfonds der Berger Architekten**, in B a s e l , Stiftung (SHAB Nr. 108 vom 11. 05. 1985, S. 1836). Lösungsgrund: Stiftung infolge Erschöpfung der Mittel mit Verfügung vom 07.01.1998 des Justizdepartements Basel-Stadt Aufsichtsbehörde BVG gemäss Art. 88 Abs. 1 ZGB von Gesetzes wegen aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 13.02.1998 im Handelsregister gelöscht.

24.02.1998

**Wohlfahrtsfonds der Cemp & Unold AG**, in B a s e l , Stiftung (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1979, S. 3934). Lösungsgrund: Stiftung infolge Unerreichbarkeit des Stiftungszwecks mit Verfügung vom 15.01.1998 des Justizdepartements Basel-Stadt Aufsichtsbehörde BVG gemäss Art. 88 Abs. 1 ZGB von Gesetzes wegen aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 16.02.1998 im Handelsregister gelöscht.

24.02.1998

**Dr. Martha Hagenbuch-Stiftung**, in B a s e l , Stiftung (SHAB Nr. 245 vom 18. 12. 1995, S. 6867). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bopp, Martin, von Lupfig, in Basel, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wagner, Rolf, von Basel, in Basel, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident des Stiftungsrates]; Dürr, Pfr. Martin, von Riehen und Winterthur, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien, nicht mit Pfarrer Thomas Müry; Müry, Pfr. Thomas, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien, nicht mit Pfarrer Martin Dürr.

24.02.1998

**Personalfürsorge-Stiftung der Buss Investment AG**, in B a s e l , Stiftung (SHAB Nr. 246 vom 19. 12. 1994, S. 6916). Domizil neu: c/o Treuhänderbüro H. Furer & Co., Solothurnstr. 94, 4053 Basel.

24.02.1998

**Wohlfahrtsstiftung der WIR Wirtschaftsring-Genossenschaft**, in B a s e l , Stiftung (SHAB Nr. 224 vom 18. 11. 1996, S. 7091). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gysi, Daniel, von Buhs AG, in Villarod, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Portmann, Hans, von Basel und Escholzmatt, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

24.02.1998

**Wohlfahrtsfonds der Aktiengesellschaft Gust. Metzger**, in B a s e l , Stiftung (SHAB Nr. 124 vom 01. 07. 1991, S. 2841). Lösungsgrund: Stiftung infolge Erschöpfung der Mittel aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 16.02.1998 im Handelsregister gelöscht.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

25.02.1998

**Personalfürsorge-Stiftung Panumbrella**, in B i n n i n g e n , Allgemeine Personalwohlfahrt, Stiftung (SHAB Nr. 186 vom 29. 09. 1997, S. 7136). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Moll, Walter, von Bottmingen und Binningen, in Bottmingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stebler, Urs, von Busswil bei Büren und Basel, in Allschwil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

25.02.1998

**Henny und Kurt Müller Stiftung**, in V a z / O b e r v a z , Unterstützung der Gde. Vaz/Obervaz, Stiftung (SHAB Nr. 107 vom 07. 06. 1993, S. 2933). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burscher, Benno, von Rossa, in Valbella (Vaz/Obervaz), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Lenzerheide Gde. Vaz/Obervaz].

## Aargau - Argovie - Argovia

25.02.1998

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Setz Gütertransport AG**, in D i n t i k o n , Stiftung (SHAB Nr. 146 vom 04. 08. 1997, S. 5539). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hofmann, Robert, von St. Gallen, in Niederlenz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Ticino - Tessin - Tessin

## Ufficio di Lugano

19 febbraio 1998

**Fondazione Cardiocentro Ticino**, in L u g a n o , creazione di una clinica di cardiocirurgia, fondazione (FUSC del 15. 4. 1996, n. 72, p. 2119). Atto pubblico modificato: 13. 2. 1998. Statuti modificati su un punto non soggetto a pubblicazione. Nuove persone iscritte o modificate: Moeccetti, Dott. Tiziano, da Bioggio, in Lugano, membro, senza diritto di firma; Giudici, Giorgio, da Giormico, in Lugano, membro, senza diritto di firma; Maggini, Dott. Carlo, da Biasca, in Bellinzona, membro, senza diritto di firma.

## Vaud - Waadt - Vaud

## Bureau de Cully (district de Lavaux)

19 février 1998

**Caisse de Secours de la Cipag S.A.**, à P u i d o u x , fondation (FOSC du 22. 05. 1989, p. 2091). Statuts modifiés le 28 octobre 1997. Nouveau nom: Caisse complémentaire patronale de Cipag S.A. Statuts modifiés sur d'autres points non soumis à publication.

## Bureau d'Echallens

17 février 1998

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de l'entreprise A. et B. Lechaire**, à E c h a l l e n s , fondation dont le but est de venir en aide aux membres du personnel de l'entreprise A. et B. Lechaire en cas de vieillesse, d'invalidité, de maladie et en cas de décès (FOSC du 10. 02. 1973, p. 405). Suivant décision du 18 décembre 1997 du Département de l'Intérieur et de la Santé publique, cette fondation a été dissoute. Elle est radiée du registre du commerce, sa liquidation étant terminée.

## Bureau de Lausanne

19 février 1998

**Caisse de pensions de la Banque Cantonale Vaudoise**, à L a u s a n n e , fondation (FOSC du 13. 05. 1966, p. 2752). Signature collective à deux est conférée à Janine Laubi, de Zurich, à Etagnières.

19 février 1998

**Fondation Max D. Jost**, à L a u s a n n e (FOSC du 18. 01. 1993, p. 254). La signature de Pierre Rochat est radiée. La fondation est également engagée par la signature collective à deux de François-Daniel Golay, du Chenit, à Saint-Sulpice VD, président.

## Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

19 février 1998

**Home Saint-Joseph**, à C r e s s i e r , fondation (FOSC du 13. 01. 1992, p. 130). Ruedin François-Michel, Python Martial, et Mamin Didier ne sont plus membres du conseil; leurs pouvoirs sont radiés. Gougler Armand, jusqu'ici secrétaire du conseil, nommé président, continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Köpfer Hans, de Bâle-Ville, à Cressier NE, vice-président, et Lüthi Thierry, de Lauperswil, à Cressier NE, secrétaire, membres du conseil.

## Genève - Genf - Ginevra

25.02.1998

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Commission Electrotechnique Internationale**, à G e n è v e (FOSC du 27-02-1997, p. 1341). Les pouvoirs de Wehrli Glenn, jusqu'ici membre du conseil, sont radiés. Bailiff Rémy, de Bonfol, à Cessy, F, membre du conseil, signe collectivement à deux avec le président ou le vice-président.







**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****SI Malagnou-Levant, en liquidation, Genève****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 29 janvier 1998 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances par écrit en mains de la liquidatrice, JCM Immoconseils Messiaux Jean-Claude, rue de la Croix-d'Or 10, 1204 Genève, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, sous peine de forclusion. L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 al. 3 CO. (A 1080<sup>9</sup>)

1204 Genève, 3 mars 1998

La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Société Immobilière I, Rue des Granges, en liquidation, Genève****Deuxième publication**

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 12 février 1998. Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de trente jours dès la troisième publication du présent avis, en main du liquidateur, Monsieur Jean Pignolo, avenue Paul-Chaix 6, 1224 Chêne-Bougeries. (A 1033<sup>9</sup>)

1224 Chêne-Bougeries, 26 février 1998

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Société Immobilière Bd. James Fazy 4, en liquidation, Genève****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 17 février 1998 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, accompagnés des pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à l'adresse de la société en liquidation, c/o CGI Compagnie de Gérance Immobilière à Genève, rue des Bains 35. L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO. (A 1081<sup>9</sup>)

1200 Genève, 3 mars 1998

La liquidatrice:  
Société Immobilière Lanex**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Société Immobilière Cité Golf-Onex 9, en liquidation, Genève****Deuxième publication**

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 18 février 1998. Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de trente jours dès la troisième publication du présent avis, en main du liquidateur, Berny & Associés SA, Société Fiduciaire, rue du Nant 8, case postale 6268, 1211 Genève 6. (A 1034<sup>9</sup>)

1211 Genève 6, 26 février 1998

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Société Immobilière Cité Golf-Onex 12, en liquidation, Genève****Deuxième publication**

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 18 février 1998. Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de trente jours dès la troisième publication du présent avis, en main du liquidateur, Berny & Associés SA, Société Fiduciaire, rue du Nant 8, case postale 6268, 1211 Genève 6. (A 1035<sup>9</sup>)

1211 Genève 6, 26 février 1998

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Société Immobilière Gabiola, en liquidation, Genève****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 20 février 1998 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, accompagnés des pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à l'adresse de la société en liquidation, à Genève, c/o Bory & Cie Agence Immobilière S.A., rue de Candolle 28. L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO. (A 1105<sup>9</sup>)

1200 Genève, 3 mars 1998

Le liquidateur: Henri-Louis Maunoir

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Société Immobilière Rue de Contamines 26, en liquidation, Genève****Deuxième publication**

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 12 février 1998. Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de trente jours dès la troisième publication du présent avis, en main du liquidateur, Monsieur Jean Pignolo, avenue Paul-Chaix 6, 1224 Chêne-Bougeries. (A 1036<sup>9</sup>)

1224 Chêne-Bougeries, 26 février 1998

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Société Immobilière Rue de Contamines 28, en liquidation, Genève****Deuxième publication**

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 12 février 1998. Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de trente jours dès la troisième publication du présent avis, en main du liquidateur, Monsieur Jean Pignolo, avenue Paul-Chaix 6, 1224 Chêne-Bougeries. (A 1037<sup>9</sup>)

1224 Chêne-Bougeries, 26 février 1998

Le liquidateur

**Rückgabe der Bankbewilligung und Veröffentlichung gemäss Art. 181 Abs. 1 OR****Kreditanstalt Grabs, Grabs****Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung der Kreditanstalt Grabs vom 31. Mai 1997 hat den Zweck der Gesellschaft dahingehend geändert, dass inskünftig keine Bankgeschäfte mehr getätigt werden. Das Bankgeschäft (sämtliche Aktiven und bankmässigen Passiven und Eventualverbindlichkeiten) ist bereits per 30. September 1996 an den Schweizer Verband der Raiffeisenbanken übergegangen.

Den Gläubigern der Kreditanstalt Grabs wird hiermit bekanntgegeben, dass die bankmässigen Schulden und Eventualverbindlichkeiten im Sinn von Art. 181 OR ohne weiteres auf den Schweizer Verband der Raiffeisenbanken, Niederlassung Grabs, 9472 Grabs, übergegangen sind, und von diesem ohne weitere Forderungsanmeldung bei Fälligkeit beglichen werden. Den Gläubigern steht jedoch die Möglichkeit offen, ihre Forderungen innert einer Frist von 30 Tagen von der dritten Bekanntmachung des Schuldenerufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, schriftlich bei der Kreditanstalt Grabs AG, Postfach 63, 9472 Grabs, anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen.

**Entlassung Bankbewilligung**

Im Zusammenhang mit der Aufgabe der Banktätigkeit wird die Kreditanstalt Grabs die Eidgenössische Bankkommission ersuchen, sie aus der Unterstellung unter das Bankgesetz zu entlassen. Allfällige Einwendungen von Bankkunden gegen die Entlassung der Kreditanstalt Grabs aus dem Bankstatus sind innert zwei Monaten seit der dritten Veröffentlichung der Mitteilung deren bankgesetzlichen Revisionsstelle Revisuisse Price Waterhouse, Postfach 1644, 9001 St. Gallen, zur Kenntnis zu bringen. (A 1106<sup>9</sup>)

9472 Grabs, 3. März 1998

Kreditanstalt Grabs

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****S.I. Clair Logis A, Moudon, Granges-près-Marnand****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 24 février 1998 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, Pierre-André Clot, 4 Granges-près-Marnand, avenue de la Gare, c/o Clot Frères S.A. (A 1082<sup>9</sup>)

1523 Granges-près-Marnand, 3 mars 1998

Le liquidateur

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Inventina AG, Igis****Dritte Veröffentlichung**

Hiermit wird bekanntgegeben, dass die Firma Inventina AG, Igis, ihre Auflösung beschlossen hat. Im Sinne von Art. 742 Abs. 2 OR ergeht somit die Aufforderung an allfällige Gläubiger der Gesellschaft, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation der Gesellschaft anzumelden. (A 1059<sup>9</sup>)

7206 Igis, 26. Februar 1998

Der Liquidator: G. Basten

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Messner AG in Liq., Interlaken****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Juli 1997 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich und begründet innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenerufes zuhanden der Liquidatorin bei Herrn Josef von Allmen, Rugenparkstrasse 2, 3800 Interlaken, anzumelden. (A 1038<sup>9</sup>)

3800 Interlaken, 26. Februar 1998

Die Liquidatorin

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Arno S.A., en liquidation, Lausanne****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 17 décembre 1997 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnés des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur, Monsieur Philippe Maillard, chez KPMG Fides, avenue du Rumine 37, à 1005 Lausanne. (A 1083<sup>9</sup>)

1005 Lausanne, 3 mars 1998

Le liquidateur

**Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée conformément aux art. 824 et 826 CO****Jean Sbrassa S.A., Lausanne****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 14 novembre 1997 a décidé la dissolution de la société et sa transformation en société à responsabilité limitée. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit à M. Giovanni Sbrassa, p.a. Jean Sbrassa S. à r. l., avenue d'Echallens 76, 1004 Lausanne, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. (A 1039<sup>9</sup>)

1004 Lausanne, 26 février 1998

Giovanni Sbrassa

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Lansac S.A., en liquidation, Lausanne****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 17 décembre 1997 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnés des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur, Monsieur Philippe Maillard, chez KPMG Fides, avenue du Rumine 37, à 1005 Lausanne. (A 1084<sup>9</sup>)

1005 Lausanne, 3 mars 1998

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Mendon S.A. en liquidation, Lausanne****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société du 11 février 1998 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. En conséquence et conformément aux art. 742 et 745 CO, les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations, quelle qu'en soit la nature d'ici au 9 avril 1998.

Les créances doivent être adressées à la liquidatrice, SEF Société fiduciaire S.A., études juridiques, fiscales et financières, Galeries Benjamin-Constant 1, case postale 3869, à 1002 Lausanne. (A 1085<sup>9</sup>)

1002 Lausanne, 3 mars 1998

La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Prévalon S.A., en liquidation, Lausanne****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 17 décembre 1997 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnés des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur, Monsieur Philippe Maillard, chez KPMG Fides, avenue du Rumine 37, à 1005 Lausanne. (A 1086<sup>9</sup>)

1005 Lausanne, 3 mars 1998

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****S.I. La Dauphinelle, en liquidation, Lausanne****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 2 février 1998 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnés des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur, Monsieur Bruno de Siebenthal, chez Sogiro, avenue du Maupas 2, à 1004 Lausanne. (A 1040<sup>9</sup>)

1004 Lausanne, 26 février 1998

Le liquidateur

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Arredastar SA in liquidazione, Lugano****Terza pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 19 febbraio 1998 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti al liquidatore, Dott. Gabor Laczko, c/o Staff SA, via Balestra 7, 6901 Lugano, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A 1061<sup>9</sup>)

6901 Lugano, 26 febbraio 1998

Il liquidatore

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR****Genossenschaft Reiterzentrum Luzern und Umgebung in Liquidation, Luzern****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Genossenschafterversammlung der Genossenschaft Reiterzentrum Luzern und Umgebung, mit Sitz in Luzern, vom 13. März 1997 hat die Auflösung und Liquidation der Genossenschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenerufes schriftlich und begründet zuhanden der Liquidatoren, p.a. Dr. Felix Bauer, Calendaria AG, Calendariaweg 2, 6405 Immensee, anzumelden. Es wird beabsichtigt, das Vermögen der Genossenschaft im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen. (A 1041<sup>9</sup>)

6405 Immensee, 26. Februar 1998

Die Liquidatoren

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Fritz Schüpbach AG, Gipser- & Malergeschäft in Liquidation, Muri bei Bern****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Februar 1998 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenerufes schriftlich mit Begründung beim Liquidator, Fritz Schüpbach, Hübscherstrasse 13, 3074 Muri bei Bern, anzumelden. (A 1087<sup>9</sup>)

3074 Muri bei Bern, 3. März 1998

Der Liquidator

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****La Capucine S.A. «B», Neuchâtel****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 2 février 1998 a décidé la dissolution et la mise en liquidation de la société conformément aux art. 739 et ss CO. Les créanciers sont invités à produire leurs créances avec pièces justificatives dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis à l'adresse suivante: La Capucine S.A. «B» en liquidation, chez Francis Vessaz, Poudrières 99, 2000 Neuchâtel. A défaut, ils seront censés avoir renoncé à obtenir des sûretés. (A 1042<sup>9</sup>)

2000 Neuchâtel, 26 février 1998

Le liquidateur

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Autodistribution International AG, Neuheim ZG****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Januar 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes, schriftlich mit Begründung und Belegen, bei der Liquidatorin, Bühler Treuhand AG, Zelgstrasse 30, 8134 Adliswil ZH, anzumelden. (A 1107<sup>2</sup>)  
8134 Adliswil, 3. März 1998 Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Offsetdruckerei Nigg AG, in Liquidation, Niederglatt****Dritte Veröffentlichung**

Auflösung und Liquidation der Gesellschaft laut öffentlicher Urkunde vom 4. März 1996.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich und begründet innert 30 Tagen nach der dritten Publikation beim Liquidator, Josef Nigg, Am Burghügel 7, 8427 Freienstein, anzumelden. (A 1062<sup>1</sup>)  
8427 Freienstein, 26. Februar 1998 Der Liquidator

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Le Couchant en liquidation, Nyon****Première publication**

Selon décision de l'assemblée générale extraordinaire du 27 janvier 1998, la société anonyme «Le Couchant» est entrée en liquidation. Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans le mois qui suivra la troisième publication du présent avis, à la liquidatrice, Figesta S. à r. l., rue du Mont-Blanc 21, à Genève. (A 1088<sup>3</sup>)  
1201 Genève, 3 mars 1998 La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****S.I. Les Mèlèzes Villars S.A., en liquidation, Olon VD****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 4 février 1998 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de trente jours dès la troisième publication du présent avis, en mains de la liquidatrice, soit, JCM Immoconseils, Messiaux Jean-Claude, à Genève, rue de la Croix d'Or 10. (A 1043<sup>1</sup>)  
1204 Genève, 26 février 1998 La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Société Immobilière Mico S.A. en liquidation, Pully****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société du 11 février 1998 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
En conséquence et conformément aux art. 742 et 745 CO, les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations, quelle qu'en soit la nature d'ici au 9 avril 1998.  
Les créances doivent être adressées au liquidateur, Me Lucien Gani, avocat, case postale 3420, à 1002 Lausanne. (A 1108<sup>3</sup>)  
1002 Lausanne, 3 mars 1998 Le liquidateur

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****CHC Hutterli+Co. AG in Liquidation, Salenstein****Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 26. Januar 1998 hat die Auflösung und die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Herr Peter Hutterli, Hintergasse 5, 8268 Salenstein, anzumelden. (A 1109<sup>3</sup>)  
8268 Salenstein, 3. März 1998 Der Liquidator

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Aaricia SA, en liquidation, Sierre****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 13 février 1998 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en main du liquidateur, M. Charly Quinodoz, route des Lacs 29, 3960 Sierre. (A 1063<sup>1</sup>)  
3960 Sierre, 26 février 1998 Le liquidateur: Charly Quinodoz

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Carrosserie Jungo SA en liquidation, Sion****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 18 mars 1997 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans les 30 jours suivant la troisième publication auprès du liquidateur, M. Jean-Pierre Jungo, route de la Drague, à Sion. (A 1072<sup>1</sup>)  
1950 Sion, 27 février 1998 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Michel Massy SA, Sion****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 19 décembre 1997 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, par écrit, avec pièces justificatives, au plus tard dans le délai de 30 jours dès la troisième publication, en mains de Monsieur Stéphane Tavernier, liquidateur de la société, rue de Gravelone 11, 1950 Sion. (A 1044<sup>1</sup>)  
1950 Sion, 26 février 1998 Le liquidateur: Stéphane Tavernier

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Fintema S.A. in liquidazione, Vacallo****Seconda pubblicazione**

Con decisione assembleare la società ha deciso il suo scioglimento e non sussiste che per la sua liquidazione che avviene sotto la ragione sociale Fintema S.A. in liquidazione.  
Gli eventuali creditori sono invitati a produrre, per iscritto, i loro crediti e relativi documenti giustificativi secondo l'art. 742 CO, nel termine di 30 giorni dalla terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione, alla liquidatrice Arifida SA, corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso. (A 1046<sup>2</sup>)  
6830 Chiasso, 26 febbraio 1998 La liquidatrice: Arifida S.A.

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO****Egetar S. à r. l., en liquidation, Vicques****Troisième publication**

L'assemblée générale du 26 janvier 1998 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire par écrit leurs créances, pièces justificatives à l'appui, dans le délai d'un mois dès la troisième publication du présent avis entre les mains du liquidateur, Eric Haldemann, chemin du Bez 1, 2824 Vicques. (A 1064<sup>1</sup>)  
2824 Vicques, 26 février 1998 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Noldatech SA, en liquidation, Villars-sur-Glâne****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 21 janvier 1998 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains du liquidateur, M. Georges Aebischer, c/o Progressia Société Fiduciaire et de Gestion SA, rue St-Pierre 18, 1700 Fribourg. (A 1110<sup>3</sup>)  
1700 Fribourg, 3 mars 1998 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Cyber S.A., en liquidation, Yverdon-les-Bains****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 19 septembre 1997 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains du liquidateur, à l'adresse suivante: Cyber S.A., en liquidation, p. a. Caisse des pensions Hermès Précisa, à l'intention de Monsieur René Marguet, avenue des Sports 18, 1400 Yverdon-les-Bains. (A 1089<sup>3</sup>)  
1400 Yverdon-les-Bains, 3 mars 1998 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Sitina SA en liquidation, Yverdon-les-Bains****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 21 janvier 1998 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai de 30 jours dès la parution du troisième appel, entre les mains du liquidateur, Monsieur Jean-Pierre Gaillard, p. a. case postale 227, 1401 Yverdon-les-Bains. (A 1111<sup>3</sup>)  
1401 Yverdon-les-Bains, 3 mars 1998 Le liquidateur

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Collan Holding AG in Liquidation, Zug****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 20. Februar 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung am Sitz der Gesellschaft, Bahnhofstrasse 27, 6301 Zug, anzumelden.  
Im übrigen ist beabsichtigt, das Vermögen der aufgelösten Gesellschaft in Anwendung von Art. 745 Abs. 3 OR nach Ablauf von drei Monaten zu verteilen. (A 1112<sup>3</sup>)  
6301 Zug, 3. März 1998 Die Liquidatorin: Custodia Treuhand AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Crescent Cardboard AG in Liquidation, Zug****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 23. Februar 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung am Sitz der Gesellschaft, Grabenstrasse 32, c/o Trefasco AG, 6301 Zug, anzumelden.  
Im übrigen ist beabsichtigt, das Vermögen der aufgelösten Gesellschaft in Anwendung von Art. 745 Abs. 3 OR nach Ablauf von drei Monaten zu verteilen. (A 1113<sup>3</sup>)  
6301 Zug, 3. März 1998 Der Liquidator: RA Peter G. Studer

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Fan Rho Holding AG, Zug****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung hat am 22. Januar 1998 die Auflösung und Absorption der Aktiengesellschaft durch die Danubia Holding AG beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit gemäss Art. 748 und 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert Monatsfrist bei der Danubia Holding AG, c/o Dr. P.R. Müller, Baarerstrasse 2, 6300 Zug, anzumelden.  
Angestrebt wird, das Vermögen beider Gesellschaften nach Ablauf von drei Monaten seit der dritten und letzten Publikation zu vereinen (Art. 745 Abs. 3 OR). (A 1090<sup>3</sup>)  
6304 Zug, 3. März 1998 Der Verwaltungsrat der Danubia Holding AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Medilaser AG in Liquidation, Zug****Dritte Veröffentlichung**

Gemäss Eintrag im Handelsregister des Kantons Zug vom 11. Februar 1998 wurde die Gesellschaft aufgelöst. Sie wird im Liquidationsstadium unter der Firma Medilaser AG in Liquidation weitergeführt.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche an die Gesellschaft innert 30 Tagen seit der dritten Publikation des Schuldenrufes bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Frau Yvonne Jud-Kellenberger, Fahrstrasse 35, 9402 Morschwil, anzumelden. (A 1047<sup>1</sup>)  
9402 Morschwil, 26. Februar 1998 Die Liquidatorin

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR****Rivermet Ltd (Rivermet AG), Zug****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Rivermet Ltd (Rivermet AG), Zug, hat am 25. Februar 1998 die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 800 000.- auf Fr. 100 000.- beschlossen. Die Herabsetzung erfolgt durch Reduktion des Nennwertes von bisher Fr. 1000.- auf neu Fr. 125.- der 800 vinkulierten Namenaktien und durch Verwendung des Herabsetzungsbetrages zur Verrechnung mit den Darlehen an die drei Aktionäre.  
Der besondere Revisionsbericht im Sinne von Art. 732 OR der Wadsack Rindlisbacher Ammann + Co., Treuhandgesellschaft, Zug, bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind. Den Gläubigern der Gesellschaft wird gemäss Art. 733 OR hiermit bekanntgegeben, dass sie innert zwei Monaten nach der dritten Bekanntmachung dieses Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Allfällige Begehren sind zu richten an den Sitz der Gesellschaft, Rivermet Ltd (Rivermet AG), Bahnhofstrasse 11, 6300 Zug. (A 1091<sup>3</sup>)  
6300 Zug, 3. März 1998 Der Verwaltungsrat

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****EC Executive Management AG, Zürich****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Februar 1998 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation des Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Liquidatorin, Moores Rowland AG, Seefeldstrasse 45, Postfach 772, 8034 Zürich, schriftlich anzumelden.  
Eine vorzeitige Vermögensverteilung und damit die vorzeitige Lösung im Handelsregister gemäss Art. 745 Abs. 2 OR bleibt vorbehalten. (A 1048<sup>1</sup>)  
8034 Zürich, 26. Februar 1998 Die Liquidatorin

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****EM Holding AG, Zürich****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der EM Holding AG vom 16. Februar 1998 hat die Fusion gemäss Art. 748 OR mit der Alcatel Schweiz AG, Zürich, beschlossen. Sämtliche Aktiven und Passiven sind rückwirkend auf den 31. Dezember 1997 an die Alcatel Schweiz AG, Zürich, übergegangen.  
Die Gläubiger der aufgelösten EM Holding AG, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innerhalb Monatsfrist seit der dritten Publikation ihre Ansprüche bei der Alcatel Schweiz AG, Friesenbergstrasse 75, 8055 Zürich, anzumelden. (A 1066<sup>1</sup>)  
8055 Zürich, 26. Februar 1998 Alcatel Schweiz AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Immobilien-Gesellschaft Haga AG, Zürich****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Dezember 1997 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation des Schuldenrufes schriftlich und begründet bei der Liquidatorin, Stiftung zur Erhaltung von preisgünstigen Wohn- und Gewerberäumen der Stadt Zürich, Werderstrasse 36, Postfach, 8026 Zürich, anzumelden. (A 1092<sup>2</sup>)  
8004 Zürich, 3. März 1998 Die Liquidatoren

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR****Interacor AG, Zürich****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Interacor AG, mit Sitz in Zürich, vom 25. Februar 1998, hat beschlossen, das bisherige Aktienkapital der Gesellschaft von Fr. 1 000 000.- auf Fr. 500 000.- herabzusetzen, durch Vernichtung von 500 Namenaktien zu, nominal Fr. 1000.-/Akte und Rückzahlung an die Aktionäre von Fr. 1000.- je vernichtete Namenaktie, total Fr. 500 000.-.  
Die Gläubiger der Gesellschaft, welche Befriedigung oder Sicherstellung ihrer Forderungen verlangen, werden hiermit aufgefordert, innerhalb von zwei Monaten, gerechnet von der dritten Publikation dieses Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, ihre Forderungen beim Verwaltungsrat der Interacor AG, Wehntalerstrasse 639, 8046 Zürich, anzumelden. (A 1093<sup>3</sup>)  
8046 Zürich, 3. März 1998 Der Verwaltungsrat der Interacor AG, Zürich

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Vinci AG, Zürich****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Februar 1998 hat die Auflösung mit Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen, nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes, bei der Gesellschaft, c/o Dr. iur. Karl Kobelt, St. Peterstrasse 1, Postfach, 8023 Zürich anzumelden.  
Es ist eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorgesehen. (A 1067<sup>1</sup>)  
8001 Zürich, 26. Februar 1998 Der Liquidator

## Marken - Marques - Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum - Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle - Istituto Federale della Proprietà Intellettuale - Swiss Federal Institute of Intellectual Property

## Eintragungen - Enregistrements - Regisztrazioni

(111) no **448869**  
 (220) Date de dépôt: 20 octobre 1997  
 (730) Titulaire: Sony Overseas SA, Wägistrasse 6, 8952 Schlieren  
 (740) Mandataire: William Blanc & Cie Conseils en Propriété Industrielle S.A., 9, rue du Valais, 1202 Genève  
 (540)

**Direct  
SBM**

Super Bit Mapping Direct

(511) Liste des produits et/ou des services:  
 9 Disques audio; appareils lecteurs de disques audio; convertisseurs électriques de signaux audio.  
 (511) Classification internationale: 9

(111) no **448870**  
 (220) Date de dépôt: 20 octobre 1997  
 (730) Titulaire: Karl Vögele AG Zentralverwaltung, 8730 Uznach  
 (740) Mandataire: Advokaturbüro Bühler Nicollier Vögele, Fraumünsterstrasse 29, Postfach 5288, 8022 Zürich  
 (540)



(511) Liste des produits et/ou des services:  
 18 Articles en cuir, à savoir sacs, porte-monnaies non en métaux précieux, portefeuilles et valises.  
 25 Souliers, bottes, ceintures en cuir, chaussures de sport.  
 (511) Classification internationale: 18, 25

(111) Nr. **448871**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 27. November 1997  
 (730) Inhaber/in: Salzmann AG, Unterstrasse 52, 9001 St. Gallen  
 (740) Vertreter/in: Dr. Heinz Schweizer Rechtsanwalt, Am Guggenberg 20, 8053 Zürich  
 (540)

Salzmann OMNIPACK

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 16 Papier- und Kunststoffetiketten.  
 24 Textilwaren (soweit in Klasse 24 enthalten).  
 (511) Internationale Klassifikation: 16, 24

(111) no **448872**  
 (220) Date de dépôt: 19 mai 1995  
 (730) Titulaire: Petrel Communications, 15, route des Jeunes, Case postale 404, 1211 Genève 24  
 (740) Mandataire: Michel Lambelet Avocat, 15, rue Charles Galland, 1206 Genève  
 (540)

**PETREL  
COMMUNICATIONS**

(511) Liste des produits et/ou des services:  
 9 Ordinateurs et logiciels.  
 38 Télécommunications; services de la communication par informatique tels que l'accès aux autoroutes de l'information (notamment Internet).  
 42 Services dans le domaine informatique, à savoir élaboration de logiciels, location de temps d'accès à un centre serveur de bases de données.  
 (511) Classification internationale: 9, 38, 42

(111) Nr. **448873**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 19. März 1996  
 (730) Inhaber/in: Infonautics Corporation, 900 West Valley Road, Suite 900, Wayne (PA 19087-1830), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) Vertreter/in: Patentanwälte Schaad, Balass & Partner, Dufourstrasse 101, Postfach, 8034 Zürich  
 (540)

**ELECTRIC LIBRARY**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 9 Computer-Software zur Speicherung, zum Wiederauffinden, zur Manipulation, zur Kommunikation und Übermittlung von Information.  
 38 Zurverfügungstellen von auf Computer basierender Kommunikation und Übermittlung von Information und Zurverfügungstellen von auf Computer basierendem Zugriff auf Information.  
 (511) Internationale Klassifikation: 9, 38 (320/330) Prioritätsanspruch: 21. November 1995, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(111) Nr. **448874**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1996  
 (730) Inhaber/in: Donald Duane Bush, 435 West 400 South, Salt Lake City (UT 84101), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich  
 (540)

**WINTERSTICK**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 18 Rucksäcke, Reisekoffer.  
 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, einschliesslich Snowboardschuhe, Kopfbedeckungen.  
 28 Turn- und Sportartikel, einschliesslich Snowboards, Snowboardbindungen und deren Befestigungsriemen.  
 (511) Internationale Klassifikation: 18, 25, 28

(111) Nr. **448875**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1996  
 (730) Inhaber/in: Daimler-Benz Aktiengesellschaft, Epplestrasse 225, 70546 Stuttgart, DE-Deutschland  
 (740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich  
 (540)

**OMNIPLUS**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 9 Mit Programmen und/oder Daten, nämlich Fahrzeugdaten und/oder Kundendaten und/oder Reparaturdaten und/oder Servicedaten und/oder Wartungsdaten und/oder Fahrzeug-Diagnosedaten und/oder Vertragsdaten und/oder Sicherheitscodierung versehene maschinenlesbare Datenträger, insbesondere Magnetkarten und/oder Chipkarten und/oder Kreditkarten, stationäre und mobile Datenverarbeitungsgeräte, auf Datenträgern gespeicherte Programme für die Daten- und/oder Text- und/oder Bildverarbeitung.  
 35 Vermittlung und Abrechnung von Gebühren, nämlich Strassenbenutzungsgebühren, Parkgebühren, Telefongebühren, Vermittlung und Abrechnung von Entgelten für den öffentlichen Personen- und Güterverkehr, Abrechnung der Leasing von Kraftfahrzeugen, Abrechnung der Versorgung mit Kraft- und Betriebsstoffen, Abrechnung der Vermittlung und Vermietung von Kraftfahrzeugen, Abrechnung von Service- und Garantieleistungen; Datenverwaltung mittels Computer.  
 36 Leasing von Kraftfahrzeugen mit und/oder ohne Anhänger, Leasing von Ersatzfahrzeugen, Vermittlung von Versicherungen, auch Rechtsschutzversicherungen, Finanzierungen und Absatzfinanzierungen sowie deren Vermittlung, Ausgaben von Kreditkarten und/oder Magnetkarten und/oder Chipkarten, Ausgabe von Identifikationskarten zur Zugangsberechtigung zu und/oder Bezahlung von Waren und Dienstleistungen wie Serviceleistungen und/oder Garantieleistungen und/oder Bonusysteme und/oder Kundenzugaben und/oder Recycling, Leasing von Datenverarbeitungsgeräten.  
 37 Vermittlung von Service- und Garantieleistungen, Vermittlung von Reparaturdiensten und technischen Kundendienstleistungen; Auskunftsdienste, nämlich bezüglich Fahrzeugortung, Fahrzeugreparatur und

technischer Fahrzeugdaten; Wagenpflege, insbesondere Reinigung, Instandhaltung und Reparatur, einschliesslich Auswechseln aller zur Erhaltung und Betriebsfähigkeit erforderlichen Teile; Pannendienste.  
 38 Vermittlung von Telekommunikationsdienstleistungen, nämlich Telefonieren, Sprachspeicherdienste; Übermittlung von Nachrichten, insbesondere Fahrzeugdaten, Reparatur- und Wartungsdaten, Servicedaten, Vertragsdaten, Sicherheitscodierungen; Übermittlung von Fahrzeugdaten via Ferndiagnose, insbesondere zur Feststellung von Schäden und Fehlerquellen; Navigation und Ortung, insbesondere Fahrzeugortung.  
 39 Versorgung mit Kraft- und Betriebsstoffen, Vermittlung und/oder Vermietung von Kraftfahrzeugen mit und/oder ohne Anhänger, Vermittlung und/oder Vermietung von Kraftfahrzeugen mit und/oder ohne Aufbauten, Vermittlung und/oder Vermietung von Ersatzfahrzeugen, Vermittlung und Vermietung von Parkplätzen, Vermittlung der Beförderung von Personen und Gütern, Vermittlung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Verkehrs- und Transportlogistik, nämlich Planung von Systemen für den Personen- und Warentransport, Abschleppen von Kraftfahrzeugen.  
 42 Dienstleistungen einer Datenbank, nämlich Aufbereiten (Update), Archivieren, Sortieren, Speichern, Abrufen, Ausgeben von Daten, insbesondere Fahrzeugdaten, Reparatur- und Wartungsdaten, Diagnosedaten, Servicedaten, Vertrags- und Kundendaten, Sicherheitscodierung; Vermittlung von Datenbankdienstleistungen; Vermietung von Datenverarbeitungsgeräten, Erstellung von Buchungs- und Abrechnungsprogrammen; Bewirtung von Gästen, Vermittlung und/oder Reservierung von Unterkünften in Hotels oder Pensionen.  
 (511) Internationale Klassifikation: 9, 35, 36, 37, 38, 39, 42

(111) Nr. **448876**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 10. März 1997  
 (730) Inhaber/in: General Motors Acceptance Corporation, A Delaware Corporation, West Grand Boulevard and, Cass Avenue, Detroit (MI 48202), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
 (540)

**ONSTAR**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 9 Apparate und Instrumente für die Telekommunikation; Funktelefone; Übermittler, Empfänger, Mikroprozessoren, Computer, Computersoftware, Diebstahlwarnungs- und -Feststellungsapparate; Navigationssysteme für Motorfahrzeuge; Systeme zur Feststellung des Standortes von Motorfahrzeugen; automatische Anknüpfung des Auslösens von Airbags; Mikrochips; Steuerungseinrichtungen.  
 37 Wartung, Reparatur und Inspektion von Motorfahrzeugen und Motoren; Reparatur von Fahrzeugen im Rahmen der Pannenhilfe; Diebstahlfeststellung, Mitteilung und Verfolgung von Fahrzeugen.  
 38 Dienstleistungen auf dem Gebiet der Telekommunikation, nämlich elektronische Übertragung von Sprache, Daten und Mitteilungen, einschliesslich für Navigationssysteme, zur Feststellung des Standortes von Fahrzeugen und zur Übermittlung von Meldungen an die Polizei und die Pannenhilfsdienste sowie für die Übermittlung von Reservationen.  
 42 Feststellung und Mitteilung des Diebstahls von Fahrzeugen sowie Aufspüren gestohlener Fahrzeuge.  
 (511) Internationale Klassifikation: 9, 37, 38, 42

(111) Nr. **448877**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1997  
 (730) Inhaber/in: Jesmond Holding AG, Chamerstrasse 50, 6300 Zug  
 (740) Vertreter/in: Patentanwaltsbüro Feldmann AG, Kanalstrasse 17, 8152 Glattbrugg  
 (540)

**SPHINX**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 9 Elektrische Insektenvertilgungsgeräte und elektrische Insektenabwehrgeräte.  
 11 Verdampfer für Biozide, für Insektenrepellentien und für Duftstoffe.  
 (511) Internationale Klassifikation: 9, 11

(111) Nr. **448878**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1997  
 (730) Inhaber/in: SYNOS Stiftung zur Förderung der orthopädischen Chirurgie, Erlenaueweg 17, 3110 Münsingen  
 (740) Vertreter/in: Sulzer Management AG, KS Patente 0007, Zürcherstrasse 12, 8401 Winterthur  
 (540)

**SYNOS**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 41 Veranstaltung und Organisation von Seminaren zur Ausbildung und Weiterbildung von Ärzten und Personal; Ausbildung und Weiterbildung von Ärzten und Personal, insbesondere hinsichtlich Operationstechniken, der Anwendung von Operationstechniken und der Verwendung von medizinisch-technischen Produkten; Erstellen von Unterrichtsmitteln, insbesondere Herstellen von Videofilmen.  
 42 Forschung und Entwicklung im medizinischen Bereich, insbesondere in den Gebieten der Orthopädie, Osteosynthese und Arthroskopie, Erforschung und Entwicklung von medizinischen, insbesondere von chirurgischen Methoden und Verfahren.  
 (511) Internationale Klassifikation: 41, 42

(111) no **448879**  
 (220) Date de dépôt: 21 juillet 1997  
 (730) Titulaire: The Burton Company, 80 Industrial Parkway, Burlington (VT 05401), US-États-Unis d'Amérique  
 (740) Mandataire: Katarzov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève  
 (540)

**BONEOUT**

(511) Liste des produits et/ou des services:  
 28 Fixations pour snowboards.  
 (511) Classification internationale: 28

(111) no **448880**  
 (220) Date de dépôt: 21 juillet 1997  
 (730) Titulaire: The Burton Company, 80 Industrial Parkway, Burlington (VT 05401), US-États-Unis d'Amérique  
 (740) Mandataire: Katarzov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève  
 (540)

**CUSTOM**

(511) Liste des produits et/ou des services:  
 28 Snowboards et fixations pour snowboards.  
 (511) Classification internationale: 28

(111) no **448881**  
 (220) Date de dépôt: 21 juillet 1997  
 (730) Titulaire: The Burton Company, 80 Industrial Parkway, Burlington (VT 05401), US-États-Unis d'Amérique  
 (740) Mandataire: Katarzov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève  
 (540)

**CUSTOM FREESTYLE**

(511) Liste des produits et/ou des services:  
 28 Fixations pour snowboards.  
 (511) Classification internationale: 28

(111) no **448882**  
 (220) Date de dépôt: 22 juillet 1997  
 (730) Titulaire: Karl Vögele AG Zentralverwaltung, 8730 Uznach  
 (740) Mandataire: Dürr Vögele Partner Rechtsanwälte, Bahnhofplatz 9, Postfach, 8023 Zürich  
 (540)

**BINGO**

(511) Liste des produits et/ou des services:  
 18 Articles en cuir, à savoir sacs (tels que compris dans cette classe), porte-monnaie, portefeuilles et valises.  
 25 Souliers, bottes, ceintures en cuir, chaussures de sport.  
 (511) Classification internationale: 18, 25

(111) Nr. **448883**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1997  
 (730) Inhaber/in: Daimler-Benz Aktiengesellschaft, Epplestrasse 225, 70546 Stuttgart, DE-Deutschland  
 (740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich

(540)

**4 WP**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 9 Elektrische und elektronische Mess-, Steuer- und Regelgeräte für Vortriebs- und Bremssysteme in Kraftfahrzeugen.  
 12 Kraftfahrzeuge und deren Teile.  
 (511) Internationale Klassifikation: 9, 12  
 (320/330) Prioritätsanspruch: 25. Januar 1997, DE-Deutschland

(111) no

**448884**

(220) Date de dépôt: 22 juillet 1997  
 (730) Titulaire: The McGraw-Hill, Companies, Inc., 1221 Avenue of the Americas, New York (NY 10020), US-États-Unis d'Amérique  
 (740) Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève  
 (540)

**STANDARD & POOR'S COMSTOCK**

(511) Liste des produits et/ou des services:  
 9 Logiciels  
 36 Services d'informations financières et de placements  
 38 Transmission d'informations financières et de placements par satellites, réseaux câblés et réseaux de téléphones.  
 (511) Classification internationale: 9, 36, 38

(111) Nr.

**448885**

(220) Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1997  
 (730) Inhaber/in: Child Life Inc., 55 Whitney Street, Holliston (MA 01746), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) Vertreter/in: R.A. Egli & Co, Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich  
 (540)

**CHILDLIFE**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 28 Spielplatzgeräte, Spielplatzeinrichtungen; Turn- und Sportgeräte.  
 (511) Internationale Klassifikation: 28

(111) Nr.

**448886**

(220) Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1997  
 (730) Inhaber/in: Allied Machine & Engineering Corp., 485 West 3rd Street, Dover (OH 44622), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) Vertreter/in: E. Blum & Co, Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
 (540)

**T-A**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 7 Motorangetriebene Bohrer, Bohrerersatzteile, Bohrerersatzhalter und deren Ersatzteile.  
 (511) Internationale Klassifikation: 7

(111) no

**448887**

(220) Date de dépôt: 23 juillet 1997  
 (730) Titulaire: Abbott Laboratories, Abbott Park (IL 60064), US-États-Unis d'Amérique  
 (740) Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex  
 (540)

**ABBOTT ALCYON**

(511) Liste des produits et/ou des services:  
 5 Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; substances diététiques à usage médical, aliments pour bébés; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; produits pour la destruction des animaux nuisibles; fongicides, herbicides.  
 (511) Classification internationale: 5

(111) no

**448888**

(220) Date de dépôt: 23 juillet 1997  
 (730) Titulaire: Abbott Laboratories, Abbott Park (IL 60064), US-États-Unis d'Amérique  
 (740) Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex  
 (540)

**ALCYON**

(511) Liste des produits et/ou des services:  
 10 Appareils et instruments chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires, membres, yeux et dents artificiels; articles orthopédiques; matériel de suture.  
 (511) Classification internationale: 10

(111) Nr.

**448889**

(220) Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1997  
 (730) Inhaber/in: Zeobon AG, Produktentwicklung und Handel für Dach- und Innenbegrünung, Maarweg 31A, 53619 Rheinbreitbach, DE-Deutschland  
 (740) Vertreter/in: Patmed AG Hofmann Patentanwälte, Tiergartenrain 3, 4010 Basel  
 (540)

**ZEO**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 1 Natürliche Pflanzensubstrate auf der Basis vulkanischer Minerale; Humuserde, Kompost, Pflanzenerde.  
 31 Mulch (Humusabdeckungen).  
 42 Durchführung von Terrassen- und Balkonbepflanzungen, Durchführung von Innen- und Dachbegrünungen, Garten- und Landschaftsbau.  
 (511) Internationale Klassifikation: 1, 31, 42  
 (320/330) Prioritätsanspruch: 23. Januar 1997, DE-Deutschland

(111) Nr.

**448890**

(220) Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1997  
 (730) Inhaber/in: Zeobon AG, Produktentwicklung und Handel für Dach- und Innenbegrünung, Maarweg 31A, 53619 Rheinbreitbach, DE-Deutschland  
 (740) Vertreter/in: Patmed AG Hofmann Patentanwälte, Tiergartenrain 3, 4010 Basel  
 (540)

**ZEOFLOR**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 1 Natürliche Pflanzensubstrate auf der Basis vulkanischer Minerale; Humuserde, Kompost, Pflanzenerde.  
 31 Mulch (Humusabdeckungen).  
 42 Durchführung von Terrassen- und Balkonbepflanzungen, Durchführung von Innen- und Dachbegrünungen, Garten- und Landschaftsbau.  
 (511) Internationale Klassifikation: 1, 31, 42  
 (320/330) Prioritätsanspruch: 23. Januar 1997, DE-Deutschland

(111) Nr.

**448891**

(220) Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1997  
 (730) Inhaber/in: Zeobon AG, Produktentwicklung und Handel für Dach- und Innenbegrünung, Maarweg 31A, 53619 Rheinbreitbach, DE-Deutschland  
 (740) Vertreter/in: Patmed AG Hofmann Patentanwälte, Tiergartenrain 3, 4010 Basel  
 (540)

**ZEOBON**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 1 Natürliche Pflanzensubstrate auf der Basis vulkanischer Minerale; Humuserde, Kompost, Pflanzenerde.  
 31 Mulch (Humusabdeckungen).  
 42 Durchführung von Terrassen- und Balkonbepflanzungen, Durchführung von Innen- und Dachbegrünungen, Garten- und Landschaftsbau.  
 (511) Internationale Klassifikation: 1, 31, 42  
 (320/330) Prioritätsanspruch: 23. Januar 1997, DE-Deutschland

(111) Nr.

**448892**

(220) Hinterlegungsdatum: 7. August 1997  
 (730) Inhaber/in: Unilicence SA, Stanserstrasse 23, Postfach 112, 6362 Stansstad  
 (540)

**UNILICENCE**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 35 Unternehmensberatung im Bereich Know-How; Beratung für die Verwertung, den Vertrieb von Produkten sowie Entwicklung der Vertriebstätigkeit für Dritte; Markt- und Absatzforschung.  
 42 Lizenzberatung, Beratung für Handelsverträge und Entwicklungszusammenarbeit aller Art; technisch-juristische Beratung im Zusammenhang mit technischen Produkten.  
 (511) Internationale Klassifikation: 35, 42

(111) Nr.

**448893**

(220) Hinterlegungsdatum: 7. August 1997  
 (730) Inhaber/in: Paul Gerteis, Hummelwaldstrasse 15, 8645 Jona  
 (540)

**GERTEIS**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 7 Maschinen und Werkzeugmaschinen, Maschinen zum Kompaktieren, Walzenkompressoren, Granulationsanlagen, Mischmaschinen, Trockengeräte, Mühlen, Förderapparate und/oder -maschinen für Pharma-

Nahrungsmittel-, Kunststoff- und Chemische Industrie; Pressen, einschliesslich Tablettenpressen.

(511) Internationale Klassifikation: 7

(111) Nr.

**448894**

(220) Hinterlegungsdatum: 7. August 1997  
 (730) Inhaber/in: Paul Gerteis, Hummelwaldstrasse 15, 8645 Jona  
 (540)

**POLYGRAN**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 7 Maschinen und Werkzeugmaschinen, Maschinen zum Kompaktieren, Walzenkompressoren, Granulationsanlagen, Mischmaschinen, Trockengeräte, Mühlen, Förderapparate und/oder -maschinen für Pharmazie, Nahrungsmittel-, Kunststoff- und Chemische Industrie; Pressen, einschliesslich Tablettenpressen.  
 (511) Internationale Klassifikation: 7

(111) Nr.

**448895**

(220) Hinterlegungsdatum: 7. August 1997  
 (730) Inhaber/in: Lanamatic AG, Kreuzlingerstrasse, 8574 Lengwil-Oberhofen  
 (740) Vertreter/in: Meyer, Lustenberger & Partner, Forchstrasse 452, Postfach 832, 8029 Zürich  
 (540)

**LANAMATIC**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 7 Pneumatische Antriebsselemente, kolbenstangenlose Pneumatikzylinder, Linearführungssysteme (Maschinenteile) und Zubehör (soweit in Klasse 7 enthalten).  
 (511) Internationale Klassifikation: 7

(111) Nr.

**448896**

(220) Hinterlegungsdatum: 7. August 1997  
 (730) Inhaber/in: Hasbro International, Inc., 1027 Newport Avenue, Pawtucket (RI 02862), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) Vertreter/in: E. Blum & Co, Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
 (540)

**FLEXI PUZZLE**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 28 Spielwaren, Spiele und Spielzeug, insbesondere Puzzles.  
 (511) Internationale Klassifikation: 28

(111) Nr.

**448897**

(220) Hinterlegungsdatum: 7. August 1997  
 (730) Inhaber/in: Katadyn Produkte AG, Birkenweg 4, 8304 Wallisellen  
 (740) Vertreter/in: E. Blum & Co, Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
 (540)

**INIPIPE**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 11 UV-Desinfektionsanlagen.  
 (511) Internationale Klassifikation: 11

(111) Nr.

**448898**

(220) Hinterlegungsdatum: 11. August 1997  
 (730) Inhaber/in: Rollerblade, Inc., 5101 Shady Oak Road, Minnetonka (MN 55343), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) Vertreter/in: Ipto S.A., 8, route de la Fonderie, 1705 Fribourg  
 (540)

**BLADEGEAR**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 28 Schutzbekleidungen, nämlich Knieschützer, Schienbeinschützer, Ellbogenpolster, Handgelenkschützer.  
 (511) Internationale Klassifikation: 28

(111) Nr.

**448899**

(220) Hinterlegungsdatum: 11. August 1997  
 (730) Inhaber/in: Elsa GmbH, Sonnenweg 11, D-52070 Aachen, DE-Deutschland  
 (740) Vertreter/in: Dr. Renata Kündig, Hallenstrasse 15, 8008 Zürich  
 (540)

**ELSA VICTORY ERAZOR**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 9 Computergraphikkarten, Treibersoftware.  
 (511) Internationale Klassifikation: 9

(111) Nr.

**448900**

(220) Hinterlegungsdatum: 11. August 1997  
 (730) Inhaber/in: Bucher-Guyer AG, 8166 Niederweningen  
 (740) Vertreter/in: Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner AG, Dufourstrasse 101, 8034 Zürich  
 (540)

**TPE - 24/8**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 7 Entsaftungsgeräte und Pressen aller Art für Trauben, Obst, Früchte, Beeren, Gemüse und Produkte pflanzlichen und tierischen Ursprungs sowie Drainagekerne für die genannten Entsaftungsgeräte und Pressen, soweit in Klasse 7 enthalten.

(511) Internationale Klassifikation: 7

(111) Nr.

**448901**

(220) Hinterlegungsdatum: 12. August 1997  
 (730) Inhaber/in: Daimler-Benz Aktiengesellschaft, Epplestrasse 225, 70546 Stuttgart, DE-Deutschland  
 (740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich  
 (540)

**MK 300**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 12 Kraftfahrzeuge und deren Teile (soweit in Klasse 12 enthalten).  
 (511) Internationale Klassifikation: 12  
 (320/330) Prioritätsanspruch: 13. Februar 1997, DE-Deutschland

(111) Nr.

**448902**

(220) Hinterlegungsdatum: 12. August 1997  
 (730) Inhaber/in: Daimler-Benz Aktiengesellschaft, Epplestrasse 225, 70546 Stuttgart, DE-Deutschland  
 (740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich  
 (540)

**MK 320**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 12 Kraftfahrzeuge und deren Teile (soweit in Klasse 12 enthalten).  
 (511) Internationale Klassifikation: 12  
 (320/330) Prioritätsanspruch: 13. Februar 1997, DE-Deutschland

(111) Nr.

**448903**

(220) Hinterlegungsdatum: 12. August 1997  
 (730) Inhaber/in: Daimler-Benz Aktiengesellschaft, Epplestrasse 225, 70546 Stuttgart, DE-Deutschland  
 (740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich  
 (540)

**MK 290**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 12 Kraftfahrzeuge und deren Teile (soweit in Klasse 12 enthalten).  
 (511) Internationale Klassifikation: 12  
 (320/330) Prioritätsanspruch: 13. Februar 1997, DE-Deutschland

(111) Nr.

**448904**

(220) Hinterlegungsdatum: 12. August 1997  
 (730) Inhaber/in: Daimler-Benz Aktiengesellschaft, Epplestrasse 225, 70546 Stuttgart, DE-Deutschland  
 (740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich  
 (540)

**MK 270**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 12 Kraftfahrzeuge und deren Teile (soweit in Klasse 12 enthalten).  
 (511) Internationale Klassifikation: 12  
 (320/330) Prioritätsanspruch: 13. Februar 1997, DE-Deutschland

(111) Nr.

**448905**

(220) Hinterlegungsdatum: 12. August 1997  
 (730) Inhaber/in: Daimler-Benz Aktiengesellschaft, Epplestrasse 225, 70546 Stuttgart, DE-Deutschland  
 (740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich  
 (540)

**MK 240**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 12 Kraftfahrzeuge und deren Teile (soweit in Klasse 12 enthalten).  
 (511) Internationale Klassifikation: 12  
 (320/330) Prioritätsanspruch: 13. Februar 1997, DE-Deutschland

## MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK Ausweis vom 27. Februar 1998  
Situation au 27 février 1998 BANQUE NATIONALE SUISSE

Aktiven	Actif	Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation	
		In Mio Fr. gerundet chiffres arrondis, en mio de fr.	In Mio Fr. gerundet chiffres arrondis, en mio de fr.
Gold und Forderungen aus Goldgeschäften	Or et créances résultant d'opérations sur or	11 906.6	—
Devisenanlagen	Placements de devises	47 294.2	+ 111.0
Reserveposition beim IWF	Position de réserve au FMI	3 281.6	- 7.6
Internationale Zahlungsmittel	Moyens de paiement internationaux	481.1	+ 0.1
Währungshilfskredite	Crédits d'aide monétaire	315.4	—
Inländische Geldmarktforderungen	Créances à court terme sur débiteurs suisses	2 670.9	+ 1 573.2
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement	0.2	—
Forderungen gegenüber Inlandkorrespondenten	Créances sur les correspondants en Suisse	57.6	+ 54.5
Inländische Wertschriften	Titres suisses	4 943.0	+ 9.6
Übrige Aktiven	Autres actifs	1 201.7	+ 0.3
Total	Total	72 152.2	—
Passiven	Passif	In Mio Fr. gerundet chiffres arrondis, en mio de fr.	In Mio Fr. gerundet chiffres arrondis, en mio de fr.
Notenumlauf	Billets en circulation	29 641.1	+ 741.9
Girokonten inländischer Banken	Comptes de virements des banques en Suisse	3 975.8	- 610.7
Verbindlichkeiten gegenüber dem Bund	Engagements envers la Confédération	3 180.6	+ 1 572.2
Girokonten ausländischer Banken und Institutionen	Comptes de virements de banques et d'institutions étrangères	68.9	+ 16.2
Übrige Sichtverbindlichkeiten	Autres engagements à vue	204.8	- 37.8
Sonstige Passiven	Autres passifs	676.7	+ 59.1
Rückstellungen	Provisions	34 292.2	—
Aktienkapital und Reservefonds	Capital-actions et fonds de réserve	112.0	—
Total	Total	72 152.2	—
Offizielle Sätze	Taux officiels	%	seit/ depuis le
Offizieller Diskontsatz	Taux officiel d'escompte	1	27. 9. 1996
Offizieller Lombardzinsfuß	Taux officiel pour avance	2 3/4	*)
*) wird täglich festgesetzt	*) est fixé chaque jour		

## Landesindex der Konsumentenpreise:

## Februar 1998

Der vom Bundesamt für Statistik (BFS) berechnete Landesindex der Konsumentenpreise verzeichnete im Februar 1998 einen Anstieg um 0,1 Prozent gegenüber dem Vormonat und erreichte den Stand von 104,1 Punkten (Mai 1993 = 100). Innert Jahresfrist betrug die Teuerung 0,0 Prozent, verglichen mit Jahresraten von ebenfalls 0,0 Prozent im Januar 1998 und von +0,8 Prozent im Februar 1997.

## Vorwiegend saisonale Preiserhöhungen

Die Zunahme des Landesindex im Februar 1998 ist hauptsächlich auf den Anstieg der Indizes für Übrige Waren und Dienstleistungen (+0,5%) zurückzuführen, namentlich infolge von saisonbedingten Preissteigerungen für Pauschalreisen und in der Parahotellerie. Leicht angezogen hat auch der Index für Wohnungsmiete und Energie (+0,1%), während jener für Bekleidung und Schuhe, für Nahrungsmittel, Getränke und Tabakwaren sowie für Verkehr und Kommunikation stabil blieb. In den übrigen drei Bedarfsgruppen fanden im Berichtsmont keine Preiserhebungen statt.

## Leicht höheres Preisniveau für Inland- und Auslandgüter

Wie das Bundesamt für Statistik (BFS) weiter mitteilt, erhöhte sich im Vergleich zum Vormonat das Preisniveau der Inlandgüter und der Importgüter je um 0,1 Prozent. Innert Jahresfrist verzeichneten die Inlandgüter eine durchschnittliche Preissteigerung um 0,2 Prozent, die Importgüter, vor allem infolge tieferer Preise für Erdölprodukte, eine Preisreduktion um 0,7 Prozent.

## Details der Preisentwicklung im Februar 1998

Der Anstieg des Index für Übrige Waren und Dienstleistungen ist hauptsächlich auf saisonal beeinflusste Preiserhöhungen für Pauschalreisen und die Beherbergung in der Parahotellerie (Ferienwohnungen) zurückzuführen. Ins Gewicht fielen aber auch leicht gestiegene Preise für Coiffeurlösungen, Toilettenartikel, Mahlzeiten in Personalrestaurants sowie für Getränke in Restaurants und Cafés.

In der Bedarfsgruppe Wohnungsmiete und Energie wurde der leichte Anstieg des Mietpreises durch die erneut rückläufigen Heizölpreise teilweise ausgeglichen. Das gesamtschweizerische Mietpreisniveau erhöhte sich gegenüber der Vorerhebung vom November 1997 um 0,2 Prozent und befindet sich damit auf dem gleichen Stand wie vor Jahresfrist. Die Heizölpreise verbilligten sich gegenüber dem Vormonat um 1,1 Prozent und gegenüber Februar 1997 um 21,3 Prozent.

In der Gruppe Bekleidung und Schuhe wurden im Berichtsmont nur für Unterwäsche, Bekleidungszubehör sowie Kleideränderungen und Schuhreparaturen Preiserhebungen durchgeführt. Die registrierten Preisbewegungen waren gering und hoben sich gegenseitig auf. Auch innerhalb des insgesamt stabilen Bereichs Nahrungsmittel, Getränke und Tabakwaren waren nur geringe, sich gegenseitig kompensierende, Preisbewegungen zu beobachten. Teurer wurden vor allem Gurken, Bananen, Fleisch- und Wurstwaren, Kernobst sowie Kartoffeln. Verbilligt haben sich hauptsächlich Schweinefleisch, Salatgemüse, Kalbfleisch, Blumenkohl und Agrumen (Orangen, Zitronen, Grapefruits). Im Bereich Verkehr und Kommunikation sanken die Treibstoffpreise (insbesondere Diesel) gegenüber Januar 1998 um 0,1 Prozent und lagen damit um 3,1 Prozent tiefer als vor Jahresfrist.

## Verknüpfung mit früheren Indizes

Die früheren, rechnerisch mit der aktuellen Indexziffer verknüpften Reihen ergeben für den Februar 1998 Indizes von 144,1 Punkten auf der Basis Dezember 1982 = 100, von 179,7 Punkten auf der Basis September 1977 = 100 und von 303,0 Punkten auf der Basis September 1966 = 100.

## Index suisse des prix à la consommation:

## Février 1998

Selon les calculs de l'Office fédéral de la statistique (OFS), l'indice suisse des prix à la consommation établi en février 1998 a progressé de 0,1% par rapport au mois précédent, pour atteindre 104,1 points (mai 1993 = 100). En rythme annuel, le renchérissement a été de 0,0% (comme en janvier 1998), contre +0,8% en février 1997.

Hausses de prix dues pour l'essentiel à des variations saisonnières La progression de l'indice des prix à la consommation en février 1998 par rapport au mois précédent résulte principalement des hausses qui ont affecté le groupe autres biens et services (+0,5%), notamment les voyages à forfait et les prestations de la parahotellerie, dont les prix sont soumis à des variations saisonnières. L'indice du groupe loyer de loge-

ment et énergie a légèrement augmenté (+0,1%), alors que ceux des groupes habillement et chaussures, alimentation, boissons et produits du tabac et transports et communications sont restés stables. Les trois autres groupes de biens et services n'ont pas fait l'objet d'un relevé pendant le mois sous revue.

Légère hausse du niveau des prix des produits du pays et des produits importés  
Toujours selon l'Office fédéral de la statistique (OFS), le niveau des prix a, par rapport au mois précédent, augmenté de 0,1% pour les produits du pays et pour les produits importés. En rythme annuel, les produits du pays ont renchéri de 0,2% en moyenne, tandis que les prix des produits importés ont reculé de 0,7%, en raison notamment de la baisse des prix des produits pétroliers.

## Evolution détaillée des prix en février 1998

La progression de l'indice du groupe autres biens et services résulte essentiellement d'augmentations saisonnières des prix des voyages à forfait et de l'hébergement dans la parahotellerie (appartements de vacances). La légère hausse des prix des prestations de coiffeurs, des articles de toilette, des repas dans les cantines et des boissons dans les restaurants et cafés y a également contribué.

Dans le groupe loyer du logement et énergie, la légère progression de l'indice des prix du loyer a été partiellement compensée par un nouveau recul des prix du mazout. Les prix des loyers ont augmenté de 0,2% au niveau suisse par rapport à ceux relevés en novembre 1997 et se situent ainsi au même niveau qu'il y a un an. Les prix du mazout ont diminué de 1,1% par rapport au mois précédent et sont inférieurs de 21,3% à leur niveau d'il y a un an.

Dans le groupe habillement et chaussures, seuls les sous-vêtements, les articles d'habillement, les retouches aux vêtements et les réparations de chaussures ont fait l'objet d'un relevé pendant le mois sous revue. Les variations de prix enregistrées ont été faibles et se sont annulées. A l'intérieur du groupe alimentation, boissons et produits du tabac, dont l'indice est resté stable, on a aussi observé de faibles variations de prix qui se sont compensées. On notamment renchéri les comcombrs, les bananes, la charcuterie et les saucisses, les fruits à pépins ainsi que les pommes de terre. En revanche, les prix de la viande de porc, des légumes-salades, de la viande de veau, des choux-fleurs et des agrumes (oranges, citrons et pamplemousses) ont baissé.

Dans le groupe transports et communications, les prix des carburants (le diesel en particulier) ont reculé de 0,1% par rapport à janvier 1998 et de 3,1% par rapport à février 1997.

## Raccourcissement mathématique aux anciennes séries de l'indice

Les anciennes séries de l'indice, raccourcies mathématiquement à la nouvelle série donnent pour février 1998 un indice de 144,1 points sur la base de décembre 1982 = 100, de 179,7 points sur la base de septembre 1977 = 100 et de 303,0 points sur la base de septembre 1966 = 100.

## Recensement fédéral de la population 1990

## La mobilité quotidienne dans les cinq grandes agglomérations suisses

Par un grand nombre d'ouvrages et par la presse, les habitants de notre pays ont déjà eu connaissance des principaux résultats du recensement fédéral de la population de 1990. Pour affiner ces résultats et mieux comprendre l'évolution de toutes leurs composantes, des études plus approfondies s'imposaient. Pour ces analyses, l'Office fédéral de la statistique a, pour la première fois, mandaté des spécialistes du milieu universitaire et d'organismes privés. Cet ouvrage, nouveau volume de cette série d'analyses, présente une étude sur la mobilité quotidienne, ou pendularité, de la population active dans les cinq grandes agglomérations suisses. Comportement caractéristique de la vie active moderne, la mobilité quotidienne concerne un nombre croissant de personnes. Cette étude répond à un grand nombre de questions et d'interrogations sur ce phénomène qui prend toujours plus d'ampleur. Outre l'analyse de son évolution, des facteurs tels que le choix du moyen de transport ou les caractéristiques socioprofessionnelles des navetteurs sont étudiés.

100 pages, 15 francs (disponible seulement en français)

No de commande 001-9093. - Complément d'information: 031 322 88 79

Commandes: Office fédéral de la statistique, Service des publications, Schwarztorsstrasse 96, 3003 Bern, tél. 031 323 60 60, fax 031 323 60 61

Öffentliches Beschaffungswesen  
nach WTO-Übereinkommen (vormals GATT)  
Marchés publics selon accord de l'OMC (précéd. GATT)

## Vergebene Aufträge / Ordres attribués

1. **Auftraggeberin:** Bundesamt für Berufsbildung und Technologie, Berufsbildung, Monbijoustrasse 43, 3003 Bern. Telefon 031 322 29 85 / Fax 031 322 88 51
2. **Gewähltes Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
3. **Datum des Zuschlags:** 16. Februar 1998
4. -
5. -
6. **Berücksichtigte Anbieterin:** Contexta AG, Werbeagentur. BSW, Wasserwerkstrasse 37, 3000 Bern 13
7. **Art und Umfang des Auftrags:** Planung und Durchführung einer Motivationskampagne zur Verbesserung des Lehrstellenangebots
8. **Preis- oder Preisspanne der Angebote:** Fr. 600 000.- bis Fr. 900 000.-
9. -
10. -
11. **Begründung des Zuschlagsentscheides:** Adäquate Vorschläge von Botschaften und Wahl der Umsetzung für anvisierte Zielgruppe
12. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit der Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (WB 58)
1. **Entité acheteuse:** Office fédéral de la formation professionnelle et de la technologie, Monbijoustrasse 43, 3003 Bern. Téléphone 031 322 29 85 / Fax 031 322 88 51
2. **Mode de passation:** procédure ouverte
3. **Date de passation:** 16 février 1998
4. -
5. -
6. **Adjudicataire:** Contexta S.A., Agence de publicité BSW, Wasserwerkstrasse 37, 3000 Bern 13
7. **Nature et étendue des prestations:** Planification et organisation d'une campagne de promotion visant à améliorer le marché des places d'apprentissage.
8. **Valeur du marché adjugé ou prix le plus bas et le plus élevé considérés:** fr. 600 000.- à fr. 900 000.-
9. -
10. -
11. **Critères d'adjudication:** Projet le plus adéquat pour réaliser les prestations
12. **Indication des voies de recours:** Il peut être recouru contre cette décision dans un délai de 20 jours, à compter de la date de l'ouverture de l'appel d'offre, auprès la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours doit être présenté par écrit, en double exemplaire; il doit contenir les motifs, les conclusions et les moyens de preuve ainsi que la signature du recourant ou de son représentant légal. Une copie de la décision attaquée ainsi que les moyens de preuve devront être joints au mémoire de recours. (WB 58)

Ein Untertauchen in Einsamkeit ist mir jeden Tag ebenso unentbehrlich wie der Schlaf bei Nacht. Ich entknittere mich dabei.

André Gide

Souvent une fausse joie vaut mieux qu'une tristesse dont la cause est vraie.

René Descartes

Ciò che presto nasce, presto muore.

Proverbio italiano

**Schweiz. Milch-Gesellschaft AG**

Compagnie Laitière Suisse S.A.  
Swiss Milk Company Ltd.  
6281 Hochdorf  
Tel: 041/914 65 65  
Fax: 041/910 13 13

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, 27. März 1998, 16 Uhr, im Kulturzentrum Braui, 6280 Hochdorf.

**Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates:**

- Jahresbericht 1996/97.**  
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung.
- Jahresrechnung per 31. Oktober 1997 und Bericht der Revisionsstelle.**  
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung der Erfolgsrechnung und Bilanz per 31. Oktober 1997.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes.**  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzgewinn von Fr. 1 302 621.97 wie folgt zu verwenden:  

Dividende Fr. 17.- pro nominal Fr. 100.- Aktienkapital	Fr. 1 020 000.-
Zuweisung an die gesetzliche Reserve	Fr. 100 000.-
Zuweisung an die Spezialreserve	Fr. 150 000.-
Vortrag auf neue Rechnung	Fr. 32 621.97

 Bilanzgewinn zur Verfügung der Generalversammlung Fr. 1'302 621.97
- Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.**  
Der Generalversammlung wird beantragt, die Mitglieder des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung für das Geschäftsjahr 1996/97 zu entlasten.
- Wahl der Revisionsstelle.**  
Der Verwaltungsrat beantragt, wiederum die Kurt Huser Treuhand AG, Luzern, als Revisionsstelle der Gesellschaft für das laufende Geschäftsjahr zu wählen.

Das Protokoll der letzten Generalversammlung liegt ab 9. März 1998 im Büro der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können bis 23. März 1998 schriftlich bei der Gesellschaft bezogen werden. Aktionärinnen und Aktionäre, die am 27. Februar 1998 im Aktienregister eingetragen sind, erhalten die Einladung zur Generalversammlung mit allen Unterlagen direkt zugestellt. Am Tage der Generalversammlung werden keine Zutrittskarten mehr abgegeben.

Vom 27. Februar bis 27. März 1998 ist das Aktienregister geschlossen. In dieser Zeit können keine Eintragungen vorgenommen und keine Zutrittskarten an Neuktionäre ausgestellt werden.

Hochdorf, 2. März 1998

Schweizerische Milch-Gesellschaft AG  
Im Namen des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Dr. S. Bähler  
Der Delegierte: M. Lustenberger  
136-720735/0303

### Obstverwertung vom Linthgebiet AG, Uznach

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, 28. März 1998, 11.15 Uhr, im Restaurant Speer, Kaltbrunn.

**Traktanden:**

- Entgegennahme des Jahresabschlusses für das am 31. Dezember 1997 abgelaufene Geschäftsjahr und des Berichtes der Kontrollstelle.  
Abnahme der Erfolgsrechnung und der Bilanz.  
Beschlussfassung über die Verwendung des Betriebsergebnisses.
- Entlastung der Verwaltungsorgane
- Allgemeine Umfrage.

Die Jahresrechnung 1997 mit Ertragsrechnung, Bilanz und Bericht der Kontrollstelle steht zur Verfügung der Aktionäre und liegt beim Präsidenten zur Einsicht auf.  
Eintrittskarten bzw. Stimmausweise für die Generalversammlung werden Ihnen aufgrund schriftlicher Beteiligung unter Angabe der Aktiennummern zugestellt.

Uznach, 20. Februar 1998

Der Verwaltungsrat  
284-050818/0303

### Transway GmbH, Morbio Inferiore

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

Freitag, den 13. März 1998, 8 Uhr, bei Notar Dr. Chr. Meier, Seidenhofstrasse 12, 6003 Luzern.

**Traktanden:**

- Bericht über die jetzige Notsituation der Gesellschaft (fehlendes Organ).
- Statutenänderung:  
Der Hauptgesellschafter Johannes Egli beantragt, den Gesellschaftssitz von Morbio Inferiore nach Luzern zu verlegen und Art. 1 der Statuten wie folgt zu ändern: «Unter der Firma Transway besteht auf unbestimmte Zeit eine GmbH mit Sitz in Luzern.»
- Statutenänderung:  
Der Hauptgesellschafter Johannes Egli beantragt, das Stammkapital von CHF 20 000.- auf CHF 50 000.- zu erhöhen und Art. 4 der Statuten wie folgt zu ändern: «Das Stammkapital beträgt CHF 50 000.- vollständig liberiert und wie folgt eingeteilt...» (unterschiedlich je nach Zeichnung).  
Das Bezugsrecht ist gewahrt (Art. 6 der Statuten). Wird das Bezugsrecht nicht ausgeübt, können sich auch neue Gesellschafter beteiligen (Art. 786 OR). Die neuen Stammeinlagen sind sofort stimmberechtigt.
- Wahl der Geschäftsführung.
- Varia.

Der Hauptgesellschafter:  
Johannes Egli  
05-508766/0303

Notice to the Noteholders of

### CHUNTEX ELECTRONIC CO., LTD.

(the "Company")

**SFR. 60,000,000**  
**2 per cent. Convertible Notes**  
**Due July 6, 2000**  
(the "Notes")

Reference is made to the advertisement published on February 21/22, 1998 in the Neue Zürcher Zeitung and on February 24, 1998 in the Feuille officielle suisse du commerce.

This is to inform the holders of the Notes that the meeting of the Board of Directors will be held on March 12, 1998. Consequently, the 1<sup>st</sup> Consolidation Date will be March 6, 1998.

Further information may be obtained from Bankers Trust AG, Stauffacherquai 42, P. O. Box, CH-8039 Zurich/Switzerland.

February 28, 1998

By order: Bankers Trust AG

### Gewerbebank Zürich

Die Aktionäre werden eingeladen zur

### 130. ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, 24. März 1998, 17 Uhr, ins Zunfthaus «zur Schmiden», Marktgasse 20, 8001 Zürich.

**Traktanden:**

- Geschäftsbericht für 1997 mit Bericht der Revisionsstelle.**  
Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, den Geschäftsbericht mit dem Jahresbericht, der Erfolgsrechnung, der Bilanz und dem Anhang zur Jahresrechnung zu genehmigen.
- Verwendung des Bilanzgewinnes.**  
Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, den Bilanzgewinn von Fr. 3 022 637.26 und den Gewinnvortrag von Fr. 132 310.27 wie folgt zu verwenden:  

30% Dividende auf Fr. 5 072 400.-	Fr. 1 521 720.-
Zuweisung an die allgemeinen gesetzliche Reserven	Fr. 300 000.-
Zuweisung an andere Reserven	Fr. 1 000 000.-
Vortrag auf neue Rechnung	Fr. 333 227.53
- Entlastung des Verwaltungsrates.**  
Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, den Mitgliedern des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 1997 die Entlastung zu erteilen.
- Wahl der Revisionsstelle.**  
Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, die STG-Coopers & Lybrand Bankenrevision AG, Zürich, als Revisionsstelle für die Amtsdauer von einem weiteren Jahr zu wählen.
- Wahl des Verwaltungsrates.**  
- Antrag des Verwaltungsrates für die Wiederwahl:  
Als Präsident: Franz Lienhardt, Erlenbach  
Als Mitglieder: Dr. Carlo Degiacomi, Dr. Marco N. Niedermann, Dr. Ernst F. Schmid.  
- Antrag des Verwaltungsrates für die Neuwahl:  
Als Mitglied: Marcel M. Meier, Uster.
- Verschiedenes.**  
Die Erfolgsrechnung, die Bilanz, der Bericht der Revisionsstelle und das Protokoll der letzten Generalversammlung liegen den Aktionären in unserem Sekretariat zur Einsicht auf. Der gedruckte Geschäftsbericht ist an unserer Kasse erhältlich.

Zürich, 28. Januar 1998

Der Verwaltungsrat  
05-508442/0303

### Office Securis SA, à Fribourg

### Convocation à une assemblée générale extraordinaire

le mercredi 1er avril 1998, à 11 h., dans les bureaux de l'Etude Bovin & Nussbaumer, à 1701 Fribourg, rue de Lausanne 91.

**Ordre du jour:**

- Décision d'augmentation du capital-actions.
- Adaptation des statuts au nouveau droit de la société anonyme.
- Nomination de l'organe de révision.

Le projet de modification des statuts, selon ch. 2 ci-dessus, est à disposition des actionnaires au siège de la société dès le 4 mars 1998.

Le conseil d'administration  
005-508604/0303

### Wir kaufen Autos:

Ab Platz: km & Zust. egal, ab Jg. 80 nur japanische Liefer- & Kastenwagen & 4 für Toyota PW, Ab Jg. 88 bis 97 PW & Van aller Marken (auch Unfall). Werden sofort abgeholt & bar bezahlt. MO-SA, 7.30-21 h, Tel. 01/817 27 26

Wussten Sie auch, dass bei uns mehr als 1000 Spezialisten abrufbar sind?

### ÜBERSETZUNGEN • TRADUCTIONS TRANSLATIONS • TRADUZIONI

JEAN-PAUL ROCHAT  
Seestrasse 231, CH-8700 Küsnacht-Zürich  
Tél. 01 910 58 41, Fax 01 910 98 04  
rochat@swissonline.ch  
Natal-D 079 216 46 90  
249-367837/0303

Offen steht die Türe zum  
Schweizerischen Handelsamts-  
blatt für

### Immobilien-Inserate

die Handel, Gewerbe und  
Industrie berühren

Schweizerisches Handelsamtsblatt  
Feuille officielle suisse du commerce  
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Wenn Sie für  
wenig Geld auf einer  
Zeitungsseite  
auffallen wollen:

**PUBLICITAS**  
Wir sind auf Ihrer Seite.

# GEORG FISCHER +GF+

## Einladung zur 102. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, 25. März 1998, 15.30 Uhr (Türöffnung 14.30 Uhr), in Schaffhausen, Veranstaltungshalle der Stahlgiesserei Mühlental.

### Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

1. **Jahresbericht, Jahresrechnung sowie Konzernrechnung 1997**  
Antrag: Genehmigung des Jahresberichts, der Jahresrechnung und der Konzernrechnung 1997.

2. **Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung**  
Antrag: Erteilung der Entlastung.

3. **Verwendung des Bilanzgewinnes 1997**

Antrag: Verwendung des Bilanzgewinnes von Fr. 73'573'364.- wie folgt:  
- Ausrichtung einer Dividende von  
Fr. 12.- je Namenaktie und Fr. 60.- je Inhaberaktie Total Fr. 38'674'380.-  
- Zuweisung an die Spezialreserve Fr. 15'000'000.-  
- Vortrag auf neue Rechnung Fr. 19'898'984.-

4. **Neu- und Wiederwahl von Verwaltungsräten**

Anträge:  
- Neuwahl der Herren Ulrich Graf und Dr. David Syz für die zurücktretenden Verwaltungsratsmitglieder  
- Ulrich Bremi und Dr. Ulrich Dätwyler  
- Wiederwahl von Herrn Bruno Hug

5. **Vereinfachung der Kapitalstruktur**

Anträge:  
- Schaffung der Voraussetzung zur Umwandlung von Inhaberaktien in Namenaktien. Ergänzung der Statuten um § 4.12 wie folgt:

#### Bisher

- Schaffung von Einheitsnamenaktien durch Aufteilung und Umwandlung der Inhaberaktien von Fr. 500.- Nennwert in je 5 Namenaktien von Fr. 100.- Nennwert unter Anpassung der Vinkulierung, Streichung von §§ 4.9 cl, 4.11 und 12.3 sowie Änderung von §§ 4.1, 4.4, 4.9 al, 4.9dl, 4.9el und 9.2 der Statuten wie folgt:

#### Bisher

§ 4.1 Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 327'240'000.-, eingeteilt  
- in 549'600 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 500.- nam. und  
- in 524'400 auf den Nomen lautende Aktien zu Fr. 100.- nom.

§ 4.4 Das Aktienkapital der Gesellschaft wird durch die Ausgabe von höchstens 70'000 voll zu liberierenden Inhaberaktien von je Fr. 500.- Nennwert im Maximalbetrag von Fr. 35'000'000.- erhöht durch Ausübung von Options- oder Wandelrechten, welche in Verbindung mit Anleihe- oder ähnlichen Obligationen der Gesellschaft oder einer ihrer Konzerngesellschaften eingeräumt worden sind, oder durch Ausübung von Optionsrechten, die den Aktionären eingeräumt worden sind. Das Bezugsrecht der Aktionäre ist ausgeschlossen.

Die Anleihe- oder ähnliche Obligationen, mit denen Wandel- oder Optionsrechte verbunden sind, werden zu Marktkonditionen emittiert und sind bei der Ausgabe den Aktionären vorweg zur Zeichnung anzubieten.

§ 4.9 al Eine natürliche oder juristische Person kann - vorbehaltlich der nachstehenden Bestimmungen über die Erbringung gesetzlich geforderter Nachweise - direkt oder indirekt höchstens 2 % des Nomenaktienkapitals auf sich vereinigen. Gesuche für Eintragungen, welche diese Begrenzung überschreiten, werden abgelehnt. Personen, die kapital- oder stimmensmäßig durch eine einheitliche Leitung oder auf andere Weise miteinander verbunden sind oder sich zum Zweck der Umgehung dieser Bestimmung gegenseitig abstimmen, gelten als eine Person. Der Verwaltungsrat kann Ausnahmen von diesen Bestimmungen bewilligen.

§ 4.9 cl Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, in besonderen Fällen im Rahmen von Vereinbarungen mit Börsen- und Finanzinstituten den freihänderischen Eintrag zuzulassen.

§ 4.9 dl Der Verwaltungsrat kann Eintragungen im Aktienbuch verweigern, welche die Gesellschaft daran hindern könnten, gesetzlich geforderte Nachweise zu erbringen, namentlich die durch den Bundesratsbeschluss betreffenden Mosnahmen gegen die ungerechtfertigte Inanspruchnahme von Doppelbesteuerungsabkommen des Bundes oder durch das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland geforderten Nachweise über die Zusammensetzung des Kreises der Aktionäre.

§ 4.9 el Der Verwaltungsrat kann Eintragungen im Aktienbuch überdies verweigern, wenn der Erwerber auf Verlangen des Verwaltungsrates nicht ausdrücklich erklärt, die Aktien im eigenen Namen und auf eigene Rechnung erworben zu haben.

§ 4.11 Die Generalversammlung ist befugt, mit Zustimmung der Mehrheit der Nomenaktionäre den Austausch von je 5 Namenaktien à Fr. 100.- gegen eine Inhaberaktie à Fr. 500.- zu beschliessen.

§ 9.2 Der Aktionär kann sein Stimmrecht durch schriftliche Vollmacht an einen anderen Aktionär übertragen. Namenaktien können nur durch einen anderen Nomenaktionär vertreten werden.

§ 12.3 Soll durch die Statutenänderung das Verhältnis der Stimmzahl, der Gewinnverteilung oder der Verteilung des Liquidationserlöses zwischen den Inhaberaktien und den Nomenaktien verschoben werden, so muss der Beschluss in getrennten Abstimmungen der vertretenen Inhaberaktien und der vertretenen Namenaktien je mit Zweidrittel-Mehrheit der abgegebenen gültigen Stimmen gefasst werden. Dasselbe gilt für eine Abänderung dieses Absatzes.

#### Neu

§ 4.12 Durch Beschluss der Generalversammlung können Namenaktien in Inhaberaktien und Inhaberaktien in Namenaktien umgewandelt werden.

#### Neu

§ 4.1 Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 327'240'000.- und ist eingeteilt in 3'272'400 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 100.- Nennwert.

§ 4.4 Das Aktienkapital der Gesellschaft wird durch die Ausgabe von höchstens 350'000 voll zu liberierenden Namenaktien von je Fr. 100.- Nennwert im Maximalbetrag von Fr. 35'000'000.- erhöht durch Ausübung von Options- oder Wandelrechten, welche in Verbindung mit Anleihe- oder ähnlichen Obligationen der Gesellschaft oder einer ihrer Konzerngesellschaften eingeräumt worden sind, oder durch Ausübung von Optionsrechten, die den Aktionären eingeräumt worden sind. Das Bezugsrecht der Aktionäre ist ausgeschlossen.

Die Anleihe- oder ähnliche Obligationen, mit denen Wandel- oder Optionsrechte verbunden sind, werden zu Marktkonditionen emittiert und sind bei der Ausgabe den Aktionären vorweg zur Zeichnung anzubieten.

§ 4.9 ol Eine natürliche oder juristische Person kann - vorbehaltlich der nachstehenden Bestimmungen über die Erbringung gesetzlich geforderter Nachweise - direkt oder indirekt höchstens 5 % des Nomenaktienkapitals auf sich vereinigen. Gesuche für Eintragungen, welche diese Begrenzung überschreiten, werden abgelehnt. Personen, die kapital- oder stimmensmäßig durch eine einheitliche Leitung oder auf andere Weise miteinander verbunden sind oder sich zum Zweck der Umgehung dieser Bestimmung gegenseitig abstimmen, gelten als eine Person. Der Verwaltungsrat kann Ausnahmen von diesen Bestimmungen bewilligen.

§ 4.9 cl [aufgehoben]

§ 4.9 dl Der Verwaltungsrat kann Eintragungen im Aktienbuch verweigern, welche die Gesellschaft daran hindern könnten, gesetzlich geforderte Nachweise zu erbringen. [Rest aufgehoben]

§ 4.9 el Personen, die im Eintragungsgesuch nicht ausdrücklich erklären, die Aktien für eigene Rechnung zu halten (nachstehend: Naminees), werden nur mit Stimmrecht im Aktienbuch eingetragen, wenn sich der betreffende Naminee schriftlich bereit erklärt, die Namen, Adressen und Aktienbesände derjenigen Personen offenzulegen, für deren Rechnung er Aktien hält. § 4.10 gilt sinngemäss für Naminees, die untereinander kapital- oder stimmensmäßig durch einheitliche Leitung oder auf andere Weise verbunden sind.

§ 4.11 [aufgehoben]

§ 9.2 Der Aktionär kann sein Stimmrecht durch schriftliche Vollmacht an einen anderen Aktionär übertragen. [Rest aufgehoben]

§ 12.3 [aufgehoben]

### Geschäftsbericht

Der Geschäftsbericht mit dem Jahresbericht, der Jahresrechnung und der Konzernrechnung 1997 sowie dem Bericht der Revisionsstelle liegt ab 3. März 1998 zur Einsichtnahme am Geschäftssitz (bei der Empfangsstelle der Gesellschaft, Amsler-Lafan-Strasse 9, 8201 Schaffhausen) auf. Aktionäre können beim Aktienregister der Georg Fischer AG, Postfach, 8201 Schaffhausen (Tel. +41 (0)52-631 24 011) die Zustellung des Geschäftsberichtes verlangen oder diesen über ihre Depotbank beziehen. Den eingetragenen Nomenaktionären werden die Unterlagen am 3. März 1998 direkt zugestellt.

### Zutrittskarten

**Namenaktionären**, die am 9. März 1998 als stimmberechtigt im Aktienbuch eingetragen sind, werden die Zutrittskarten per Post am 11. März 1998 zugestellt.

**Inhaberaktionären** können die Zutrittskarte bis spätestens am 18. März 1998 gegen Hinterlegung der Aktien oder einer entsprechenden Depotbescheinigung mit Spervermerk über die Depotbank bzw. bei folgenden Banken beziehen:

Credit Suisse First Boston, Zürich  
Schweizerischer Bankverein, Zürich  
Schweizerische Bankgesellschaft, Schaffhausen  
Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen

Unter den gleichen Bedingungen können Sie die Zutrittskarten auch beim Aktienregister am Sitz der Gesellschaft beziehen.

### Stimmrecht

In der Zeit vom 10. März bis 25. März 1998 werden keine Eintragungen von Namenaktien im Aktienbuch der Gesellschaft vorgenommen, welche zur Ausübung des Stimmrechts an der Generalversammlung berechneten. Namenaktionäre, die ihre Aktien nach dem 9. März 1998, jedoch vor der Generalversammlung veräußern, sind nicht mehr stimm- und dividendenberechtigt. Im Falle des Verkaufs eines Teils der Aktien ist die Zutrittskarte vor der Generalversammlung bei der Eintrittskontrolle gegen eine neue umzutauschen.

### Vollmachten

Falls Sie nicht persönlich an unserer Generalversammlung teilnehmen, können Sie sich wie folgt vertreten lassen:

al durch einen Aktionär (Nomenaktionäre durch einen stimmberechtigten Namenaktionär)

bl durch Ihre Bank

cl durch unsere Gesellschaft:

Wenn Sie Ihre Vollmacht unterschrieben und ohne Weisung für die Stimmabgabe dem Aktienbüro unserer Gesellschaft zustellen, werden wir Ihr Stimmrecht im Sinne der Zustimmung zu den Anträgen des Verwaltungsrates ausüben (Organvertreter: Mauro Fantana, Konzern-Treasury)

dl durch den unabhängigen Stimmrechtsvertreter:

Im Sinne von Artikel 689c OR können Sie die Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand IZ.H. Herrn Alfons Furrer, St. Jakobs-Strasse 25, 4002 Basel, bevollmächtigen. Die Vollmacht ist in diesem Fall unterzeichnet zusammen mit den Stimmzetteln und schriftlichen Weisungen für die Abstimmungen und Wahlen direkt an den Bevollmächtigten zu schicken. Bei Fehlen von Weisungen stimmt er nach bestem Ermessen im Interesse der Aktionäre.

### Depotvertreter

Depotvertreter im Sinne von Artikel 689d OR und die weiteren institutionellen Vertreter werden gebeten, der Gesellschaft die Anzahl, Art und Nennwert der von ihnen vertretenen Aktien möglichst frühzeitig, spätestens jedoch bis am 25. März 1998, 15.00 Uhr (bei der Zutrittskontrolle), zu melden.

Schaffhausen, den 3. März 1998

Der Verwaltungsrat

**Georg Fischer AG, CH-8201 Schaffhausen**